

Kaunis Grani

Nro Nr 8/15.6.–23.8.2023 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi



S-MARKET

S-market Grani

Kauniaistentie/Grankullavägen 7

Ma-pe/mån.-fre. 7-22,

la/lör. 7-22, su/sön. 9-22

Sale

Sale Grani

Asematie/Stationsvägen 1

Ma-pe/mån.-fre. 6.30-23, la-su/lör.-sön. 9-21

(1.7.-31.7. ma-pe/mån.-fre. 7-21, la-su/lör.-sön. 9-18)



Aukioloajat löydät myös S-mobiilista ja osoitteesta vbo.fi
Öppettider hittar du även i S-mobil och på adressen vbo.fi

Varuboden-Osla vaihde/växel 010 762 600 (0,0835 €/puh/samtal + 0,1209 €/min)





*Herkullista kesää!
Läcker sommar!*

Kampanjatuotteita saatavilla rajoitettu määrä.
Ett begränsat antal annonserade produkter.

2 KPL
2 ST.



Voimassa/
Gäller 14.6.–18.6.
HK Maakarit
grillimakkarat tai
raakamakkarat/
grillkorv eller råkorv
230–330 g
(10,61–15,22/kg)
Yksittäin/Enskilt 4,90
(15,12–21,70/kg)

700
2 KPL/ST.

2 KPL
2 ST.



Voimassa/
Gäller 14.6.–25.6.
Estrella
Herkku tai/eller
Manhattan sipsit/
chips
275 g (7,27/kg)
Yksittäin/Enskilt
2,99 (10,87/kg)

400
2 KPL/ST.

3 KPL
3 ST.



Voimassa/
Gäller 14.6.–18.6.
Fazer
Tutti Frutti makeis-
pussit/godispäsar
300–350 g
(5,71–6,67/kg)
Yksittäin/Enskilt 2,99
(8,54–9,97/kg)/kg)

600
3 KPL/ST.

2 KPL
2 ST.



Voimassa/
Gäller 14.6.–18.6.
Coca-Cola, Coca-Cola
Zero tai/eller Fanta
6x0,33 l tik/brk,
1,98/l (0,56/l)
(sis./inneh. 1,10 +
pantit/pant 0,90)
Yksittäin/Enskilt
4,75–4,95
(1,94–2,05/l)

700
2 KPL/ST.

Palvelemme juhannusviikolla /
Vi betjänar under midsommarveckan

Ma-to / Mån.–tors.
19.–22.6.

7–22

Pe / Fre.
23.6.

7–16

La / Lör.
24.6.

9–18

Su / Sön.
25.6.

9–22

Ruokatori/
Mattorget

Ma–ke / Mån.–ons.
19.–21.6.

9–18.30

To / Tors. 22.6.

9–19

Pe / Fre. 23.6.

9–13.30

La–su 24.–25.6. suljettu /
Lör.–sön. 24–25.6 stängt



S-market Grani



Kauniaistentie/Grankullavägen 7.
Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)

Ma–pe/mån.–fre. 7–22, la/lör. 7–22, su/sön. 9–22

Granikirjastossa tapahtuu | På gång i Granibibban

Lukujengi

Kesän lukukampanja lapsille

Läsgänget

Sommarens läskampanj för barn

Lue lisää / Läs mer: helmet.fi



KESÄN
MAUKKAIN
JUTTU!

m o m s
r e s t a u r a n t



ESPAÑJALAISET
FORTALEZA DEL REY
VALKO- JA PUNAVIINIT

22 €

/PLO

Tarjous
alkaa kesäkuun
ensimmäinen
päivä ja on
voimassa koko
kesä ajan!

Suomen suosituimmaksi
pääsee vain
reilusti ahkeroimalla.



Riikka
Wirta

050 571 3604



Rolf
Wirta

0400 332 727



Anna
Relander

0500 66 8888



Kristofer
Öfverström

0400 44 8888



Arto
Rautemaa

040 726 8888



Päivi
Holmberg

050 406 9459



Merja
Kotamäki

046 850 5851



Eija
Ahonlinna

046 921 2058

Populärast i Finland
blir man genom
flitigt arbete.



Sari
Jokela

050 447 1463

Kiinteistömaailma Kauniainen

Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)
(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen







agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 21.6. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT Kauniaisten kirkon sisäpihalla (sateella sisällä) keskiviikkoisin klo 14. Ohjelmaa, kahvittelua ja yhdessäoloa joka keskiviikko 23.8. asti. Paitsi 26.7. kesäkonsertti kirkossa klo 14. Järj. suom srk.

■ 29.6. torstai torsdag

PRIDE PIKNIK, 29.6. klo 15–18. Kaupungintalon nurmikko. Viime vuoden Pride piknik on tullut takaisin! Järjestäjänä: Kauniaisten kaupunki.

PRIDE PICKNICK, 29.6 kl. 15–18. Gräsmattan framför stadshuset. Förra årets Pride picknick är tillbaka! Arrangör: Grankulla stad.

Kuva viime vuoden Pride piknik -tapahtumasta. Bilden från fjolårets Pride picknick.

■ 4.7. tiistai tisdag

KAUNIAISTEN GALLERIA, Vuoden nuori taiteilija Nicole Hjelt: WILD WOMEN, 4.7.–28.7. **GALLERIET I GRANKULLA**, Årets unga konstnär är Nicole Hjelt: WILD WOMEN, 4.7.–28.7.

■ 26.7. keskiviikko onsdag

KESÄKONSERTTI Suomea soivat laulut klo 14 Kauniaisten kirkossa, Ronnie Karlsson, baritoni ja Janne Oksanen, piano. Kuulan, Sibeliuksen ja Merikannon musiikkia. Vapaa pääsy, ohjelmamaksu (vapaaeht.) 10 € Kirkon Ulkomaanavulle. **KONSERT** ”Sånger som ljuder om Finland” i Grankulla kyrka kl. 14. Ronnie Karlsson, baryton och Janne Oksanen, piano. Fritt inträde, frivillig programavgift 10 € till förmån för Kyrkans Utlandshjälp.

■ 8.8. tiistai tisdag

SOMMARUTFÄRD för familjer till Villa Frosterus i samarbete med finska församlingen, Grankulla stad och MLL. Mera info och anmälning på www.grankullaforsamling.fi

■ 9.8. keskiviikko onsdag

FAMILJEKYRKA med välsignelse av förstaklassarna i Grankulla kyrka kl. 18. Mammakören Änglaklang medverkar. Sandell, Hildén, Peitsalo. Arr. Grankulla sv. frs.

UTFÄRD till Svartholmen, norr om Drumsö 9.8. Taxibuss från Grankulla kl. 9.15 och tillbaka till Grankulla strax efter kl. 15. Färjan från Edesviken (c 15 min). Guidning, lunch, kaffe, andakt, möjlighet till en kort pilgrimsvandring. Anmälningar senast 31.7 till carola.wikstrom@evl.fi eller 050 343 6885. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 10.8. torstai torsdag

EKALUOKKALAISTEN KOULUTIELLE SIUNAAMINEN klo 18.30 Kauniaisten kirkossa. Järj. suom srk.

■ 13.8. sunnuntai söndag

KONSERTTI Wienistä Pohjolaan klo 18 Kauniaisten kirkossa. Varpu Heikinheimo, viulu ja Daniel Beskow, piano. Vapaa pääsy, ohjelmamaksu (vapaaeht.) 10 € Kirkon Ulkomaanavulle. **KONSERT** i Grankulla kyrka kl. 18. Från Wien till Norden. Varpu Heikinheimo, violin och Daniel Beskow, piano. Fritt inträde, frivillig programavgift 10 € till förmån för Kyrkans Utlandshjälp.

■ 15.8. tiistai tisdag

FAMILJELYKTAN alla tisdagar fr.o.m. 15.8 i Sebastos kl. 9.30–12. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 23.8. keskiviikko onsdag

UUSI KOHTAAMISPAIKKA PERHEILLE olohuone Perhesoppa keskiviikkoisin 23.8. alk. klo 15–18 Sebastoksen toimitalassa, os. Kauniaistentie 11. Vaihtelua ja arjen helpotusta mukavassa seurassa muiden perheiden kanssa (ei ilmoittautumista, maksuton). Klo 15 välipala alakoululaisille ja kahvi/tee/mehu vanhemmille + lapsille sekä keittöpäivällinen klo 16.45–17.30. Mukana perheyhteistyönkijä Sanni ja lastenhoajaajat Eeva ja Taru. Järj. suom srk. **SOMMARCAFÉ** alla torsdagar 15.6–10.8 kl. 14.30–16 på kyrkans innergård. Arr. Grankulla sv. frs. **PARKTRÄFF** för familjer i Grankulla kyrkas lekpark ti 1.8, to 3.8 och to 10.8 kl. 9.30–12. Servering.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

uutiset ■ nyheter

Koulukeskusehdotus: Opetusvaliokunta haluaa kaupunginvaltuustolta periaatepäätöksen

Yhdyskuntavaliokunta päätti viime viikon kokouksessaan lähettää ehdotuksen, jonka mukaan suomenkielinen koulukeskus sijoitettaisiin nykyiselle uimahallialueelle, uudelleen valmisteltavaksi. Seuraavana päivänä suomenkielinen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunta ehdotti, että kaupunginhallitus pyytää kaupunginvaltuustoa tekemään asiassa periaatepäätöksen.

Yhdyskuntavaliokunta päätti, että uimahallin tontille halutaan ratkaisu alakoulululle ja esikoululle, olettaen, että tämä on myös suomenkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan toive. Suomenkielinen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunta oli sitä mieltä, että asia ei palauteta.

Valiokunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että se esittää kaupunginvaltuustolle periaatepäätöksenä uuden suomenkielisen koulukeskuksen lähtötiedoiksi, että suomenkielinen koulukeskus sijoitetaan nykyisen uimahallin alueelle ja että koulukeskus suunnitellaan esiopetuksen ja perusopetuksen vuosiluokkien 1–6 kouluksi.

Yhdyskuntavaliokunta ja suomenkielinen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunta toivovat molemmat, että tehtäisiin periaatepäätös uudesta uimahallista samalle alueelle.

Kasavuoren kiinteistöjen osalta valiokunnat halusivat, että rakennukset uudisrakennetaan, eli yläkoulu jäisi Kasavuoreen. Opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunta haluaa, että Kasavuoren koulukeskuksen A-siiven uudisrakennusta yläkoulun, lukion ja kansalaisopiston käyttöön edistetään välittömästi. Edellytetään myös, että Kasavuoren muiden tilojen turvallinen kunto varmistetaan.

Raportoidaan enemmän koulukeskusasian etenemisestä elokuun koulunumerossa.

Kesäaika muuttaa kaupungin aukioloja

Kesä tuo muutoksia kaupungin palveluihin ja aukioloaikoihin. Kaikki toiminnot eivät toimi täydellä teholla mutta palvelua saa kuitenkin soittamalla suoranumeroihin tai sähköposti-yhteydenotolla. Tapaamisista tulee sopia etukäteen.

Kaupungin puhelinvaihde ja kaupungintalo on suljettu neljän viikon ajan 3.7.–30.7. kuten aikaisempina kesinä. Palvelu avataan maanantaina 31.7.

Kaupungin kotisivulla os. www.kauniainen.fi on lisätietoja kesäajan palveluajoista.

Varhaiskasvatuksen ja opettajien palkat nousevat Kauniaisissa

Kauniaisten kaupunki on strategiansa mukaisesti kohdentanut kevään järjestelyeriä merkittävästi varhaiskasvatuksen sekä opettajien ammattihenkilöstöön. Kohdennukset koskevat mm. varhaiskasvatuksen opettaja ja erityisopettajia sekä myös päiväkotiapulaisia, perhepäivähoitajia ja lastenhoitajia. Lisäksi ne kohdentuvat myös eräisiin opettajiin kouluissa.

Esimerkiksi varhaiskasvatuksen opettajan tehtäväkohtainen palkka on nyt alkaen 3075,24 € ja varhaiskasvatuksen erityisopettajan 3421,45 €. Lukiossa työskentelevän kelpoisen erityisopettajan palkka on 4230,86 € ja peruskoulussa vastaavan 3424,27 €. Tehtäväkohtaisen palkan tulee muut mahdolliset lisät.

– Varhaiskasvatukseen sekä yleisesti opettamiseen on haluttu Kauniaisissa panostaa, koska uskomme kasvatuksen ja opetuksen toimivan kaikkien lasten yhdenvertaisen toimijuuden mahdollistajana, kaupunki toteaa.

Hautausmaalla tehdään valaistustöitä

Hautausmaalla vaihdetaan vanhat valaisinpylväät uusiin maalattuihin. Työn yhteydessä myös jalustat ja pylväskalusarjat päivitetään. Nykyiset varsin uudet Led-valaisimet siirretään uusiin pylväisiin.

Työn yhteydessä kaivetaan, mutta kaivujäljet siivotaan ja nurmetetaan työn jälkeen viimeisenä vaiheena. Töitä ei tehdä hautauksien aikaan ja hautausmaan ympäristössä tullaan liikkumaan varovaisesti. Kaupunki pahoittelee työstä aiheutuvaa häiriötä.

Skolcentrumsförslag: Utbildningsutskottet vill ha ett principbeslut från stadsfullmäktige

Samhällstekniska utskottet beslutade vid sitt möte förra veckan att remittera förslaget om att placera ett finskspråkigt skolcentrum på det nuvarande simhallsområdet för vidare beredning. Dagen därpå föreslog det finska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik att stadsstyrelsen ska be stadsfullmäktige att fatta ett principbeslut i frågan.

Samhällstekniska utskottet beslutade att det önskar att en skola för låg- och förskoleklasser planeras på simhallstomten, förutsatt att detta också är önskemålet från det finska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik. Utskottet ansåg att ärendet inte skulle remitteras.

Utskottet beslutade att föreslå för stadsstyrelsen att den ska föreslå som principbeslut till stadsfullmäktige att det nya finskspråkiga skolcentrumet placeras på det nuvarande simhallsområdet och att skolcentrumet planeras som en skola för förskole- och grundskoleklasserna 1–6.

Både samhällstekniska utskottet och det finska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik önskar att det fattas ett principbeslut om en ny simhall på samma område.

När det gäller Kasavuori-fastigheterna önskar utskotten att byggnaderna byggs om, vilket innebär att högstadiet skulle vara kvar vid Kasavuori. Utskottet för undervisning och småbarnspedagogik vill att byggandet av en nybyggnad för Kasavuori-skolans A-vinge för användning av högstadiet, gymnasiet och medborgarinstitutet ska främjas omedelbart. Det förutsätts också att de övriga utrymmenas skick vid Kasavuori-skolan säkerställs.

Vi rapporterar mera om hur ärendet framskrider i skolnumret i augusti.

Sommaren medför ändringar i stadens öppettider

Under sommaren blir det ändringar i stadens tjänster och öppettider. Alla verksamheter fungerar inte med full bemaning men man får service genom att ringa upp direkt eller via e-post. Om besök ska man komma överens på förhand.

Stadens telefonväxel och stadshuset är stängt i fyra veckor, 3.7–30.7, liksom tidigare somrar och öppnar igen måndagen den 31.7.

På stadens webbplats, www.grankulla.fi finns mer information om sommartiderna.

Lönerna för personalen i småbarnsfostran och lärare höjs i Grankulla

Grankulla stad har enligt sin strategi riktat betydliga delar av vårens justeringspott till personalen inom småbarnsfostran och lärare. Förhöjningarna gäller t.ex. lärare och speciallärare i småbarnsfostran samt daghemsbiträden, familjedagvårdare och barnskötare samt en del lärare i skolorna.

Den uppgiftsrelaterade lönen för en lärare i småbarnsfostran stiger till 3075,24 euro och en speciallärares motsvarande till 3421,15 euro. För en behörig speciallärare i gymnasiet blir den uppgiftsrelaterade lönen 4230,86 euro och i grundskolan motsvarande 3424,27 euro. Utöver de uppgiftsrelaterade lönerna finns eventuella tillägg.

– I Grankulla har vi velat satsa på småbarnsfostran och generellt på undervisning, eftersom vi tror att fostran och undervisningen ger en möjlighet för att agera jämlikt, konstaterar staden.

Belysningsarbeten på begravningsplatsen

På begravningsplatsen kommer de gamla lyktstolparna att bytas ut mot nya målade stolpar. I samband med arbetet kommer även piedestaler och pelarmöbler att uppdateras. De nuvarande nya Led-lamporna flyttas till de nya stolparna.

I samband med arbetet kommer det att grävas, men spåren städas och gräsbeläggs senast efter arbetet är färdigt. Inget arbete utförs under begravingar och entreprenören rör sig försiktigt på området. Staden beklagar eventuella besvär som arbetet medför.

elämäнкаari ■ livsbågen

Kauniaisten suomalainen seurakunta

Kastettu
Ella Olivia Astrid Kettunen, Lucas Onni Edward Kettunen, Meea Eeva Olivia Korhonen, Frida Ellen Mäntylä.
Kuolleet
Kerttu Annikki Ahtee 95 v., Eeva Kaarina Lindén 77 v., Aura Annikki Liimatainen 85 v., Raili Margareta Pelkonen 95 v., Helvi Mirjam Voutilainen 95 v.

Grankulla svenska församling

Döda
Bror-Torsten Rurik Roos 86 år

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

FI E-kirjasto palvelee myös kesälomareissulla. Helmet-kirjastojen e-kirjastosta löytyy runsaasti kirjoja, äänikirjoja, lehtiä, musiikkia ja kursseja, joita voit lainata vaikka kesämökillä ollessasi. E-kirjasto toimii parhaiten tablet-tietokoneella eli padilla. Voit ladata tarvittavan sovelluksen tai käyttää e-kirjastoa suoraan selaimessa. Lue lisää osoitteesta helmet.fi/ekirjasto tai kysy kirjaston henkilökunnalta, niin autamme sinut alkuun.

SE E-bibban finns där för dig också under sommarsemestern. I Helmet-bibliotekens e-bibliotek finns det gott om böcker, ljudböcker, tidningar, musik och kurser, som du kan låna var som helst – till exempel när du är på sommars-tugan. E-bibban funkar bäst på surfplattan. Du kan ladda ner appen som behövs eller använda e-bibban direkt i webb-läsaren. Läs mer på helmet.fi/ebibban eller fråga bibbans personal, så hjälper vi dig att komma i gång.



Magnus Vaenerberg är en av dem som håller i trädarna för träffen. Släkten har byggt sju villor i Grankulla. Här en av dem, Solstugan på Kavallvägen där Kristoffer Aspelin med familj nu bor. Kristoffer är barnbarn till Henrik Vaenerberg som tog handbollen till Grani och grundade GrIFK:s handbollssektion år 1971. Magnus Vaenerberg on yksi tapahtuman järjestäjästä. Suku on rakentanut seitsemän huvilaa Kauniaisiin. Tässä yksi niistä: Solstugan Kavallintiellä, jossa Kristoffer Aspelin perheineen nykyään asuu. Kristoffer on Henrik Vaenerbergin lapsenlapsi. Hän toi käsipallon Kauniaisiin ja perusti GrIFK:n käsipallojaoston 1971.

Släkten Vaenerberg möts i Grankulla

SE EN AV stadens största släkter möts till ett stort släktmöte i Grankulla lördagen den 29 juli. Släkten firar 115 år i Grani och 250 år i Finland. Gunnar och Julie Vaenerberg flyttade till staden år 1908 och nu träffas cirka 140 ättlingar till dem. Magnus Vaenerberg är en av dem som håller i trädarna för träffen. – Det ska bli jättetrevligt att fira med stor middag på lördagen, som räkar vara farfars farfars 174-årsdag. På söndagen fortsätter vi med släktgolf och genom att fira en småkusin från Danmark som fyller 75 år, säger han. Magnus farfars far Gunnar och hans hustru Julie (f. Nissen) byggde Villa Gunnarsberg på Magistervägen bredvid Valmogård 1908. De fick två barn, Gunvor (gift Heinonen) och Knut.

Vaenerbergin suku kokoontuu Kauniaisissa

FI YKSI Kauniaisten väkirikkaimmista suvuista kohtaa suuren sukutapaamisen merkeissä lauantaina 29. heinäkuuta. Suku juhlii 115 vuotta Kauniaisissa ja 250 vuotta Suomessa. Gunnar ja Julie Vaenerberg muuttivat kaupunkiin vuonna 1908. Nyt noin 140 heidän jälkeläisistään tapaa toisensa. Magnus Vaenerberg on yksi tapahtuman järjestäjästä. – Tästä tulee tosi mukavaa, juhlimista suuren päivällisen merkeissä lauantaina, joka vielä on isänisänisänsän 174-vuotispäivä. Sunnuntaina jatkamme sukugolfin merkeissä. Samalla juhlimme tanskalaisen pikkuserkun 75-vuotispäiviä, hän kertoo. Magnuksen isänsän isä Gunnar ja hänen vaimonsa Julie (os. Nissen) rakensivat Villa Gunnarsbergin Maisterintielle Vallmogårdin viereen vuonna 1908. He saivat kaksi lasta, Gunvorin (Heinonen) ja Knutin.

luontonurkka ■ henriks hörna



FI HAAPANA näyttää pesivän Gallträskillä myös tänä vuotena. Yksi meidän kauniisti väritetyistä sorsalinnuistamme viihtyy pienemmissä vesistöissä. Toivotaan, että kaikki sujuu jälleen hyvin. **f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.**

SE BLÄSANDEN verkar häcka även i år i Gallträsk. En av våra vackert tecknade ändor som trivs vid mindre vattendrag. Vi får hoppas att allt går bra. **f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.**

lukijakuva ■ läsarbilden



Iloinen perhetapahtuma, Gallträsk 7.6. Glad familjetilldragelse, Gallträsk den 7.6.

Naiskuoro AccaBellan innostava juhlakonsertti

FI ÄITIENPÄIVÄN iltana 14.5. Kauniaisten kirkko täyttyi lähes ääriään myöten naiskuoro AccaBellan 15-vuotisjuhlakonsertissa. En muista nähneeni kirkossa kuluneiden 40 vuoden aikana koskaan näin paljon väkeä. Suurin osa oli kasvoiltaankin minulle outoja. Konsertti tempaisi yleisön mukaansa niin, että se puhkesi kahdesti suosionosoituksiin konsertin aikana, vaikka ohjelmalehtisessä oli pyydetty säästämään ne loppuun. Yleisön kiittollisuus ja into ylittivät kuitenkin pyydetyn normikäyttäytymisen ja tulvi lopussa pidäkkeettömästi ilmoille. AccaBella-kuoro syntyi Kauniaisten suomalaisen seurakunnan äiti-lapsi-kerhossa kaksiaänisesti laulavana Mammaköörinä. Laulajia oli seitsemän. Kuoroa johti Päivi Tuomi, joka itsekin oli äiti-lapsi-kerhossa. Kymmenen vuotta kuoroa on nyt johtanut Teija Palolahti. Lauluryhmä sai nimensä siitä, kun yksi kuorolainen kysyi johtajalta: ”Laulammeko tämän laulun akkapella?” Hänen piti sanoa a cappella, mikä tarkoittaa ”moniäänisesti ilman soitinsäestystä”. Nyt kuoro laulaa jopa kahdeksanäänisesti. Se on kasvanut 20-henkiseksi. Äitienpäivä lankesi kirkon vuodessa nyt pääsiäisen jälkeisen ajan rukoussunnuntaihin. Konsertti oli rakennettu tuon pyhän jumalanpalvelustekstiin Vanhan testamentin Psalmien kirjan luvusta 40 teemana Sydämen puhetta. Se jäntevöitti ohjelmaa ja loi siihen yhtenäisyyttä. Se olikin hyvin luonteenomainen piirre ja kertoi siitä, että kuoron johtaja Teija Palolahti oli koonnut laulut huolellisesti harkiten. Ne olivat myös musiikillisesti ja tyyllillisesti yhtenäisiä. Kokonaisuus oli ehjä. Kuorolaiset olivat valkeassa asussa. Se vaikutti mieleen rauhoittavasti ja kohottavasti ja viestitti: ”Olemme nyt juhlassa!” Kuoron laulua täydensivät ja elävöittivät hillitty liikehdintä jaloin ja käsin. Se oli plastista, kaunista, nautittavaa. Tämä nousi varmaankin johtajan musiikkidraaman koulutuksesta, eikä ole tavanomaista tällaisessa kuorolaulussa. Kaikki tämä oli hallittua ja palveli ja rakensi kokonaisuutta eikä ollut mitenkään itsetarkoituksellista. Laulujen sanoituksia oli japaniksi, hepreaksi, latinaksi, englanniksi ja suomeksi. Eksoottisimmat tekstit oli suomennettu ohjelmalehtiseen. Se olisi ollut tarpeen myös englanninkielisille lauluille. Kaikkien englannintaito ei yllä laulettun tekstin täyteen ymmärtämiseen. Laulua säesti pianoa, puhaltimia, kitaraa, bassoa ja lyömäsoittimia soittava bändi. Se toi mukaan oman syvysulottuvuutensa. AccaBella ei laulanut a cappella. Kauniaislainen Tiro Rohkimainen, joka soitti kolmea instrumenttia, oli säveltänytkin yhden laulun ja sovittanut kaksi muuta. I Believe -laulun teksti on löydetty keskitysleirin muuriin kirjoitettuna. Kenties hallitsevin vaikutelma oli kuoron – johtajan ja laulajien – innostus. Se onkin sillä tavoin ”A ja O”, että ilman intoa muullakaan ei ole paljon merkitystä. Kuulijoille tuli voimakas vaikutelma, että laulajat nauttivat laulamisesta ja halusivat välittää iloaan myös heille. Into tarttuikin kuulijoihin. Loppuapludeista ei ollut tulla loppua. Vuoden verran Kauniaisten suomalaisen seurakunnan kanttorinvirkaa hoitanut Teija Palolahti on hiljattain valittu virkaan vakinaiseksi. Se on suuri lahja seurakunnalle ja kauniaislaisille. AccaBellan juhla sinetöi sen.

RAIMO MÄKELÄ

Bongaa kiitäjä ja mantukimalainen

Kaupungin kesäkukkaistutuksiin on valittu erityisesti pölyttäjähönteisiä houkuttelevia kasveja. Niittykasveja on kylvetty puistoihin ja katujen varsille.



Kesäpäivänhattu/Sommarrudbeckia.

Kesäkukkavalikoima koostuu tänä vuonna pääasiassa pölyttäjiä houkuttelevista mesikasveista. Mettä tai siitepölyä tuottaviin kukkakasveihin lukeutuvat tämän vuoden istutuksissa erilaiset salviat (Salvia), pystykasvuiset jättiverbenat (Verbena), iisot (Agastache), punahatut (Echinacea), kesäpäivänhatut (Rudbeckia), kosmoskukat (Cosmos), sädekukat (Gaillardia), koristetupakat (Nicotiana), tsinniat (Zinnia), tulitorvet (Cuphea), kärsämöt (Achillea), lobeliat (Lobelia), sinivuhkat (Scaevola), lumihuutalet (Sutera) leijonankidat (Antirrhinum), heliotroopit (Heliotropium), kannat (Canna), olkikukat (Helichrysum), amppelirusokit (Bidens), kelloköynnökset (Cobaea), mustasilmäsusannat (Thunbergia), dianat (Diascia), ruiskaunokit (Centaurea), begoniat (Begonia), marketat (Argyranthemum), samettikukat (Tagetes) ja sellaiset daalit (Dahlia), joilla on yksinkertainen tai puolikerrottu kukinto. Pölyttäjähönteisten on vaikea päästä kovin kerrottukukintaisten kasvien antimien äärelle, sillä moninaiset kukan terälehdet sulkevat tehokkaasti pääsyn ruokapöytänsä. Eri lajien kukissa vierailee usein eri lajien hönteisiä. Leijonankidan osittain suljetun mesipadan äärelle pääsevät parhaiten painavat hönteiset, kuten kimalaiset. Narsissitupakan vierailijoihin taas kuuluvat pääosin yöperhoset, eli erilaiset kiitäjät ja yökköset.

Kaupungintalon ryhmä, Kauniaisten tien liikenneympyrän ryhmät, Tunnelitien liikenteenjakajien ryhmät, riippuvat amppelit, kaikki kaupungin katualueiden suuret ruukut sekä kesäkukkavene Gallträskillä ovat täynnä pö-

lyttäjiä houkuttelevia kukkakasveja. Kaupungin taimivalikoimassa on pidetty mukana myös joitain muita kausikasveja, jotka eivät syystä tai toisesta ole meillä tavattavien pölyttäjähönteisten pääasiallisia ravintokasveja, mutta joilla on muita etuja. Kukkatornien epätasaisesti kuivuissa kasvuolosuhteissa kaikkein parhaiten menestyviä riippapelargoneja on valittu torneihin tänäkin vuonna. Yleisesti kukkatorneihin on hyvä valita riippuva kasvi, joka peittää tornin rakenteet kasvustollaan, ja kukkii mahdollisimman myöhään syksyyn. Kaudelle 2023 olemme hankineet kaksi uuden mallista kukkatornia, joissa kasvit ovat istutettu kerroksittain, ja jotka on varustettu tihkukasteluliittimellä. Vanhanmallisissa kukkatorneissa kasvit on istutettu tornin kehikon pieniin reikiin, mikä on aiheuttanut haasteita kastelulle.

Hautausmaalla perinteiset hopealehdet kasvattavat ensimmäisenä vuonna hopeanhoitoisen lehtiruusukkeen, ja vasta toisena vuonna seuraa mettä tuottava kukinto. Suomen olosuhteissa kasvia ei kuitenkaan kasvateta monivuotisena, joten nautimme vain ensimmäisen vuoden lehdistön arvokkaasta ulkonäöstä. Myöskään perinteiset, terveet ja koko kesän kukkivat hautakasvit, Impatiens-suvun liisat, eivät tuota riittävästi mettä toimiakseen ravintokasveina. Kiinteistöjen piha-alueiden ruukuissa on toiveesta pidetty mukana koristeellisen lehdistön omaavia bataatteja sekä riippapetunioita. Koristebataatit kukkivat hyvin harvoin, ja petunioiden oma meden tuotanto on vähäistä. Petuniat kylläkin houkuttelevat värikkäinä kasveina pölyttäjiä paikalle, jotka sitten vierailevat myös ryhmän muissa, mettä tuottavissa kasveissa.

Luonnon monimuotoisuuden lisäämiseksi, ruohovartisten luonnonkasvien annetaan yleisesti kasvaa korkeaksi

kasvustoksi alueilla, mitä ei ole tarkoitettu oleskeluun: näitä ovat teiden ja ojien varret, sekä puiston reuna- ja vaihettumisvyöhykkeet. Kaupunkiin on kylvetty viime vuosina runsaasti lisää erilaisia kukkivia niittyjä, erityisesti paikoille mistä on poistettu haitalliseksi vieraslajiksi luokiteltua kurturuusua (Rosa rugosa). Mahdollisesti paikalta vielä nousevat ruusuntaimet on helppo leikata pois niittämisen yhteydessä. Myös muun luonnostaan taimettuvan puuvartisen vesakon raivaus on tärkeää monien katujen varsilla, joko liikenneturvallisuuden tai katujen ja ojien kunnossapidon takia. Työ tehdään vuosittain, koska tällöin vesat ovat vielä niin ohuita, että ne voidaan poistaa niittämällä. Työ tehdään penkkaleikkurilla tai kaivuriin kiinnitetyllä pensasleikkurilla. Puustoa istutetaan ja ylläpidetään sitten kaikissa sellaisissa paikoissa, missä puilla on tilaa kasvaa. Ruohovartisten kasvien ohella puut, kuten tavalliset pajut, pihlajat, lepät, koivut ja haavat, ovat tärkeä pölyttäjien ravinnonlähde. Pajukasveihin kuuluva raita on itse asiassa yksi tärkeimpiä kasveja pieneliöille, ja ensimmäisenä kukkijana kevään pölyttäjille.

EMMI SILVENNOINEN



Daalia/Dahlia.



Ampelurusokki/Ampelskärä.



Iso-olkikukka/Jätte-eternell.



Begonia.



Tsinnia ja kesäpäivänhattu/Zinnia och rudbeckia.



Spana in svärmare och ljus jordhumla

Till stadens sommarblommor har vi särskilt valt växter som lockar till sig pollinerare. Vi har dessutom sått ängsväxter i parkerna och längs med gatorna.

U rvalet av sommarblommor består det här året i huvudsak av bi- och fjärilsväxter som lockar till sig pollinerare. Till blomväxter som producerar nektar eller pollen räknas i årets planteringar olika salvior (Salvia), upprättväxande jätteverbena (Verbena), anisisopar (Agastache), solhatt (Echinacea), rudbeckia (Rudbeckia), rosenkåra (Cosmos), kokardblomster (Gaillardia), blomstertobak (Nicotiana), zinnia (Zinnia), blossblomma (Cuphea), röllika (Achillea), lobelia (Lobelia), femtunga (Scaevola), snöflinga (Sutera) lejongap (Antirrhinum), heliotrop (Heliotropium), kanna (Canna), hedblomster (Helichrysum), ampelskåra (Bidens), klockranka (Cobaea), svartöga (Thunbergia), tvillingsporre (Diascia), blåklint (Centaurea), begonia (Begonia), margerit (Argyranthemum), tagetes (Tagetes) och dahlia (Dahlia) med enkla eller halvfyllda blommor. För pollinerare är det svårt att nå fram till nektarn i växter med helfyllda blommor eftersom blommans talrika kronblad effektivt hindrar åtkomsten till matbordet. Olika växtarters blommor lockar ofta till sig olika insektsarter. Till lejongapets delvis stängda honungsgryta når bäst tunga insekter, såsom humlor fram. Narcisstobaken besöks däremot till största delen av nattfjärilar, olika slags svärmare och nattfly.

Blomgrupperna vid stadshuset, planteringarna i rondellen på Grankullavägen, blommorna vid trafikdelarna på Tunnelvägen, de hängande amplarna, alla stora krukor på stadens gatuområden och blomsterbåten i Gallträsk är fulla med blomväxter som lockar pollinerare. Stadens planturval inbegriper även några andra säsongsväxter som av en eller annan orsak inte är huvudsakliga näringsväxter för våra pollinerande insekter, men som har andra fördelar. I blomstertornens ojämnt torkande växtförhållanden klarar sig hängpelargoner allra bäst och därför har vi valt dem till tornen i år också. Till blomstertornen är det i allmänhet bra att välja en hängande växt som blommar långt in på hösten eftersom de hängande grenarna täcker tornets strukturer. För säsongen 2023 har vi skaffat två nya modeller av blomstertorn där växterna är planterade i våningar med droppbevattnings-

system. I den gamla modellen var växterna planterade i de små hålen i blomstertornets stomme, vilket har varit utmanande vid bevattning. På begravningsplatsen finns traditionell silvrek. Den bildar under det första året en silvreglänsande bladrossett och först under det andra året blommor med nektar. I finska förhållanden odlas växten inte flerårigt, så därför njuter vi endast av det första årets ståtliga bladverk. Av de likaså traditionella och friska gravväxterna som blommor hela sommaren producerar Impatiens-släktens flitiga lisor inte heller tillräckligt med nektar för att fungera som näringsväxter. I krukorna på fastigheternas gårdar har vi enligt önskemål haft med batat som har ett dekorativt bladverk och hängpetunia. Prydnadsbatat blommor mycket sällan och petuniorna producerar väldigt lite nektar. De färggranna petuniorna drar däremot pollinerare till sig, som sedan tar sig till blomgruppens andra växter som producerar nektar. För att öka naturens mångfald, låter vi i allmänhet växterna med örtstam växa sig höga på områden som inte är avsedda för vistelse: sådana platser är väg- och dikesrean samt parkernas kantområden och övergångszoner. Vi har under de senaste åren anlagt flera olika blomsterängar omkring i staden, särskilt på platser där vresrosen (Rosa rugosa), som är klassad som en invasiv art, avlägsnats. De rosenplantor som eventuellt ännu kommer upp på de här ställena är lätta att skära av i samband med att ängen slås. Det är också viktigt att vi röjer förvedade slyväxter som gror av sig självt längs med många vägar både för trafiksäkerhetens skull och för att underhålla gator och diken. Det här arbetet ska göras varje år då skotten ännu är så tunna att de kan avlägsnas genom slätter. Vi utför arbetet med en kantklippare eller med en beskärningsmaskin som är fäst på en grävmaskin. Sedan planterar vi träd och underhåller trädbeståndet på alla sådana ställen där det finns tillräckligt med plats för träden att växa. Utöver växter med örtstam är träd, såsom de vanliga vide, rönn, al, björk och asp viktiga näringskällor för pollinerare. Sälgen som hör till videsläktet är i själva verket en av de viktigaste växterna för mikroorganismer och för vårens pollinerare eftersom den är en av de första som blommor.



Mustasilmäsusanna/Svartöga.



Raita/Sälg.



EMMI SILVENNOINEN



Sinivihka/Femtunga.



Riippalobelia/Hänglobelia.



Tarhalobelia/Rabattlobelia.



Kosmoskukka/Rosenkåra.



JANITA AUTIO

Kauniainen on Lasse Mellbergin mukaan merkityksellinen paikka, joka on ollut tärkeä osa hänen elämäänsä. Hän on asunut täällä lapsena, nuorukaisena, täyttänyt täällä 18 ja saanut ajokortin jne. Kesällä hänellä on kolme isoa keikkaa: Himoksella, Tampereella ja Raumalla, mutta muuten hän ottaa kesän rauhallisesti.

Grankulla är enligt Lasse Mellberg ett betydelsefullt ställe som har varit en viktig del av hans liv. Här har han bott som barn, ung, blivit 18 år och fått körkort osv. I sommar har han tre stora uppträdanden i Himos, Tammerfors och Raumo, men i övrigt ska han ta det lugnt.

GraniAid kohta täällä taas:

Redrama toivoo suurta yleisömäärää ja tuttuja kasvoja

Redrama, toisin sanoen Lasse Mellberg, on vetonaulana 24. elokuuta, kun GraniAid taas järjestetään. Viime vuoden menestys palaa runsaalla ohjelmalla, ja järjestäjät toivovat mahtavaa yleisömäärää myös tänä vuonna.

Tuntuu oikein hyvältä palata Graniin. Olen tehnyt tänne vain yhden keikan aiemmin, ja se tapahtui vierailulla yläasteelle. Koska minäkin olen kasvanut tässä kaupungissa, tuntuu tosi upealta saada tehdä tämä, kertoo Lasse Mellberg Kaunis Granille.

Lavalla Kauniaisissa hän esittää ”vähän vanhaa ja vähän uutta” musiikkia illan aikana.

Tällä hetkellä Lasse Mellberg on tekemässä uutta musiikkia, mutta on myös päättänyt ottaa rauhallisemmin. Viime vuosina hän on sanonut itselleen, että hänen täytyy hillitä vauhtia. Ja ettei hän koko aikaa voi tehdä Voice of Finlandia, uutta musiikkia tai kaikkea muuta.

– En onnistunut löytämään tasapainoa työn, vapaa-ajan ja levon kesken. Ala on sellainen, että paine on koko ajan suunnaton, koska uuden kappaleen pitää onnistua ja niin edelleen. Halusin ottaa etäisyyttä, ja työskentelen nyt kaikessa rauhassa kunnes minulla on tarpeeksi materiaalia koossa uuden musiikin julkaisemiseen, Lasse sanoo.

Syksyllä Lasse Mellberg ilmoitti, että osallistuu Minnesota-hoito-ohjelmaan, vuosien raittiina olemisen jälkeen. Nyt hän voi jälleen hyvin.

– Voin hyvin juuri nyt. On vain yksi pieni asia olla juomatta, muu liittyy tunneasioihin, elämän tasapainoon. Moni

meistä, jolla on tämä ongelma voi pysyä raittiina, mutta sairauten kuuluu myös muita seikkoja. Voi olla kyse työstä, rahasta, parisuhteesta. On hyvin tavallista, että kymmenen raittiin vuoden jälkeen palat pohjaan, koet burnoutin. Että näin kävi myös minulle, johtui enemmän muista seikoista kuin huumeista ja alkoholista. Tämän takia olen halunnut nollata tilanteen, miettiä, mitä haluan tehdä ja ylipäätään olen pitänyt enemmän huolta itsestäni.

Redrama on muuttanut Voicen kotikaupunkiin Turkuun, joka on myös merkinnyt uutta alkua rauhallisemmassa ympäristössä. Hän sai paljon huomiota seitsemän vuoden aikana Voice of Finland -tuotannossa. Hän viihtyi hyvin auttaessaan nuoria muusikkoja yhdessä hienon tiimin kanssa. Hän ei sulje pois mahdollisuutta palata tulevaisuudessa.

– Itse Voicen sisällöstä ja tekemisestä nautin, mutta sen sijaan en lehdistön kysymyksistä tyttöystävistä ja mitä aion tehdä kesällä yms, hän naurahtaa.

Kauniaisten yleisölle hän lähetti seuraavanlaiset terveiset:

– Odotan innolla, että näen kaikki ja toivottavasti myös tuttuja kasvoja yleisössä. Toivottavasti kaikki olette mukana!

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKILÄ

GraniAid snart här igen: Redrama hoppas på stor publik och bekanta ansikten

Redrama, det vill säga Lasse Mellberg, är det stora dragplåstret när det den 24 augusti är dags för GraniAid igen. Fjolårssuccén är tillbaka med ett digert program och arrangörerna hoppas på stor uppslutning även i år.

Det känns jättebra att få återvända till Grani. Jag har endast gjort en ”keikka” där tidigare och det var under ett besök på högstadiet. Eftersom jag vuxit upp i staden så känns det ju helt jättefint att få göra det här, säger Lasse Mellberg till Kaunis Grani.

På scenen i Grankulla bjuder han på ”lite gammalt och lite nytt” under kvällen.

För tillfället gör Lasse Mellberg ny musik, men har fattat beslutet att ta det lugnare. De senaste åren har han sagt till sig själv att han måste dra ner på takten, att han inte hela tiden kan göra The Voice of Finland, ny musik och en massa annat.

– Jag lyckades inte hitta balansen med jobb, fritid och vila. Branschen är sådan att det hela tiden är en otrolig press på att nästa låt måste lyckas osv. Jag ville ta ordentligt avstånd från det och jobbar nu i lugn och ro tills jag har tillräckligt med material för att ge ut ny musik, säger Lasse.

I höstas meddelade Lasse Mellberg att han ska genomgå ett Minnesota-vårdprogram, efter att ha varit nykter i årtal. Nu mår han bra igen.

– Jag mår bra just nu. Det är bara en bit att bli av drickandet, resten är emotionella grejer. Det har att göra med hela balansen i livet. Många av oss som har problem kan hålla oss nyktra, men sjukdomen handlar också om andra saker, det kan gälla jobb, pengar, parförhållanden. Det är hemskt vanligt att man får tio nyktra år och sedan drabbas av en burnout. Att det gick så här för mig handlar mera om andra saker än droger och alkohol. Därför har jag nollat situationen, funderat på vad jag vill göra och i övrigt bara tagit hand om mig själv.

Redrama har nu flyttat till ”Voices” hemstad Åbo, vilket också inneburit en nystart i en lugnare omgivning. Han fick jättestor synlighet under sina sju år i produktionen kring The Voice of Finland och trivdes bra med att hjälpa unga musiker tillsammans med ett fint team. Han utesluter inte att han återkommer i framtiden.

– Själva innehållet och att göra Voice njöt jag av, men däremot inte av pressens frågor om flickvänner och vad jag ska göra på sommaren, skrattar han.

Till publiken i Grankulla har han följande hälsning:

– Jag ser hemskt mycket fram emot att se alla och hoppas på att se bekanta ansikten i publiken. Hoppas alla kommer med!

JAN SNELLMAN

JANITA AUTIO



Tavoitteena on jokavuotinen tapahtuma

FI KAUNIAISLAINEN Antti Harsunen sai viime vuonna ajatuksen hyväntekeväisyyskonsertin järjestämisestä Granin torilla. Nyt kun tilaisuus järjestetään uudelleen, se on järjestäjien mukaan täällä jäädäkseen.

– Tavoitteenamme on ollut koko ajan, että tästä tulee jokavuotinen tapahtuma, sanoo Stella Forsskähl, joka on mukana järjestelyissä, ja tekee työtä GraniAidin vapaaehtoisten joukossa.

Kymmenkunnan vapaaehtoisen lisäksi, he ottavat muuten mielellään mukaan lisää kiinnostuneita, järjestäjien joukossa on myös Granin Lähiavun väkeä ja Kauniaisten kaupunki.

Tänä vuonna valtaavat näyttämön viimevuotiseen tapaan taiteilijat, joilla on kytköksiä Kauniaisiin. Redraman ohella tilaisuudessa esiintyvät mm. Nina Lindroos, Laura Airak-

sinen, Jannike Sandström, Granhultin kuoro, sekä nuoret muusikot musiikkiopistosta. Viime vuotiseen tapaan kaupungissa olevat ukrainalaiset esiintyvät omalla ohjelmallaan illan aikana.

– Paikallinen urheiluväki on myös mukana luomassa ohjelmaa kaiken ikäisille. Tänä vuonna annamme enemmän tilaa myös sille osalle, sanoo Stella Forsskähl.

Keräyksen anti menee paikallisten nuorten ja ukrainalaisten pakolaisten hyvinvoinnin edistämiseen. Viime kesänä keräys tuotti 23 000 euroa illan aikana.

Sponsoreita on mukana jo jonkin verran, mutta järjestäjät ottavat mieluusti vastaan useampia tukijoita ja yrityksiä, jotka haluavat esimerkiksi esitellä omaa toimintaansa illan aikana.

Viime vuoteen verrattuna uutuutena on kaksikielinen

keskustelu- ja luentotilaisuus, jonka aiheena on hyvinvointi. Osanottajien joukossa on mm. Jarno Limnell, hyvinvointialueen valtuuston puheenjohtaja ja Kasavuoren nuorisohjaaja Sakke Ahmed Nuur, joka tulee mukaan tapahtumaan paneliin ja luennoimaan nuorten hyvinvoinnista.

Mukana järjestämässä on myös kaupungin hyvinvointikoordinaattori Tärü Ikäheimonen.

– GraniAidin idea on hyvä ja sellainen, jota kaupunki mielellään tukee. Toivomme, että sota Ukrainassa on ohi ensi kesänä, ja silloin haluamme laajentaa tämän monikulttuuriseksi tapahtumaksi, johon voivat ottaa osaa myös muut apua tarvitsevat ryhmät nuorten ja ukrainalaisten lisäksi tai sijaan, maailman tilanteen mukaan, Ikäheimonen sanoo.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Målet är att bli årligen återkommande

SE GRANKULLABON Antti Harsunen kläckte i fjol idén till en välgörenhetskonsert på torget i Grani. Nu när evenemang-
et ordnas igen är det enligt arrangörerna här för att stanna.

– Det har varit vårt mål hela tiden att det ska bli ett årligen återkommande evenemang, säger Stella Forsskähl som ingår i arrangörsstaben med frivilliga som arbetar för GraniAid.

Förutom en grupp på ett tiotal frivilliga, som förresten gärna tar emot fler intresserade, hör Grani Närhjälp och Grankulla stad till arrangörerna.

I år, precis som i fjol, är det artister med lokal anknytning som äntrar scenen. Förutom Redrama uppträder t.ex. Nina Lindroos, Laura Airaksinen, Jannike Sandström, Granhultskören och unga musiker från musikinstitutet. Liksom

ifjol bidrar också ukrainarna i staden med eget program under kvällen.

– Idrottsföreningar är också med för att skapa evenemang för alla åldrar. I år ger vi mera utrymme åt den delen, säger Stella Forsskähl.

De insamlade medlen går också i år till de ukrainska flyktingarna och till ungas välmående. I förra somras samlades 23 000 euro in under kvällen.

Det finns redan nu en del sponsor som medverkar, men arrangörerna tar gärna emot fler sponsorer och företag som t.ex. vill presentera sig under kvällen.

Nytt för i år är en paneldebatt och föreläsningar som ordnas med välmående som tema. I den deltar bl.a. Jarno Limnell,

fullmäktigeordförande inom välfärdsområdet och Kasavuori-skolans ungdomsarbetare Sakke Ahmed Nuur, som både deltar i panelen och föreläser om ungas välmående.

Även stadens välfärdskoordinator Tärü Ikäheimonen är med och arrangerar.

– Idén med GraniAid är bra och något som staden gärna stöder. Vi hoppas att kriget i Ukraina är över nästa sommar och då vill vi gärna utvidga det här till en mångkulturell tillställning där även andra utsatta grupper som mår bra av både uppmärksamhet och synlighet kan delta, säger Tärü Ikäheimonen.

JAN SNELLMAN



Saimme erinomaisen palautteen kauniaislaisilta viime vuonna. Nyt kun Redrama esiintyy, toivomme paikalle vähintään yhtä suurta yleisömäärää kuin silloin, sanoo Stella Forsskähl (vas.). Kaupungin edustaja Tärü Ikäheimonen osallistuu paneelikeskusteluun.

Vi fick jättebra feedback av Grankullaborna i fjol. Nu när Redrama uppträder hoppas vi på minst lika stor publik som då, säger Stella Forsskähl (t.v.). Stadens representant Tärü Ikäheimonen deltar i en paneldebatt.



カニスシ

Kani

EST. 2022

設立 SUSHI 令和4年

Nyt sitä märkää saa!



Kani Sushi • Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

Auki:Ti – Pe 11:00–21:00 • La 12:00–21:00 • Ma – Su Suljettu • Puh: 0504412506 • grani@kanisushi.fi • www.kanisushi.fi



RIIKKA NOTKOLA

Kuvassa vasemmalta oikealle vastavalmistuneet ylioppilaat: Anna Aarninsalo, Henriikka Hintikka, Aino Suomisto ja Aada Hakala.

Ylioppilaat saivat lakkinsa

Ylioppilasjuhlat järjestettiin lauantaina 3. kesäkuuta. Tänä vuonna uusia ylioppilaita oli 121 Kauniaisten lukiossa ja 95 Gymnasiet Grankulla samskolassa. Onnea kaikille ylioppilaille!



RIIKKA NOTKOLA



Kauniaisten Suomalaisen Yhteiskoulun, nykyinen Kasavuoren lukio, ensimmäistä riemu ylioppilasjuhlaa vietettiin 1.6. Tapahtuma sai suurta kiinnostusta vuosina 1972 ja 1973 kirjoittaneiden ylioppilaiden keskuudessa. Paikalla oli 19 kaikkiaan 32:sta näiden vuosien ylioppilaasta. Kaukaisimmat olivat saapuneet tapaamiseen Kreikasta ja Italiasta saakka. Osa mukana olleista riemu ylioppilaista osallistui tämän vuoden ylioppilaiden lakkiaisjuhlaan koululla 3.6., mikä oli ensimmäinen kerta koulun historiassa. Riemu ylioppilaan tervehdyksen esitti Vladimir Tähkä.



RIIKKA NOTKOLA

Apulaisrehtori Petteri Mönkkönen ja ryhmän-ohjaaja Liina Vaahtomeri onnittelevat Iida Leppäkoskea.



RIIKKA NOTKOLA

Miki Taguchi (rummut) ja Joonas Jokinen (basso) esittivät musiikinopettaja Petri Ojalan kanssa kappaleen Maiden Voyage (säv. Herbie Hancock).



RIIKKA NOTKOLA

Vs. rehtori Päivi Liitti-Saarela piti puheen juhlassa.



RIIKKA NOTKOLA

Lukion musiikin opettaja Petri Ojala säestää suvivirttä.

Metropolian opiskelijat kehittivät aurinkopaneelioppaan kaupungille

FI KEVÄÄLLÄ 2023 rakennusarkkitehtipiskelijat **Juulia Silvennoinen** ja **Tiia Viitanen** kehittivät aurinkopaneelin suunnitteluoppaan innovaatioprojektissa, joka tehtiin yhteistyössä Kauniaisten kaupungin ja Metropolian Ammattikorkeakoulun kanssa. Innovaatioprojekti on kurssi, joka kuuluu Metropolia Ammattikorkeakoulun rakennusarkkitehtuurin tutkinto-ohjelmaan kolmannen vuosikurssin kevätlukukaudella. Innovaatioprojektissa opiskelijat kehittävät kahden hengen ryhmissä organisaation toimintaa opiskelijavetoisesti. Kurssin tavoitteena on kehittää opiskelijoiden projektinhallintakykyä, innovointitaitoja sekä luoda kontakteja koulu- ja työmaailman välillä. Projektia ohjasi koulun puolesta arkkitehti ja lehtori Jarkko Könönen, sekä Kauniaisten kaupungin puolesta tilaajana rakennuttajapäällikkö Tomi Salminen. Projektin syntyyn vaikutti Kauniaisten kaupungin halu panostaa uusiutuvaan aurinkoenergiaan tulevissa rakennushankkeissa, sillä sen mahdollisuuksien selvittäminen ja lisääminen on tärkeä päämäärä kaupungin kiinteistöjen energiatehokkuuden parantamisessa. Innovaatioprojektin tavoitteena oli tuottaa suunnitteluohje, josta löytyy kootusti tietoa aurinkopaneelien sijoittelusta ja eri vaihtoehtoista, ja jota voitaisiin hyödyntää jatkossa erilaisissa julkisissa rakennusprojekteissa. Aihe on laaja, ja projekti rajattiin koskemaan aurinkopaneelien suuntausta ja sijoittelua eri

rakennusosiin yleisellä tasolla. Lopputuotteena projektissa syntyi pdf-muotoinen *Aurinkopaneelit -pieni suunnitteluopas*, joka sisältää yleistä tietoa aurinkopaneeleista ja niiden sijoittelusta. Oppaassa on myös pohdittu sekä luonnosteltu erilaisia sijoitusvaihtoehtoja eri rakennusosiin, kuten esimerkiksi julkisivuihin ja markiiseihin. Aurinkopaneelien sijoitusvaihtoehtoja on havainnollistettu käyttämällä viitteellisenä esimerkkitilana Kasavuoren koulukeskusta. Oppaan loppuun on koottu lyhyt listaus huomioon otettavista asioista, kun suunnitellaan mahdollista aurinkopaneelien asennusta rakennukseen. Suunnitteluopas pyrittiin suunnittelemaan kompaktiin ja helppolukuiseen muotoon niin, että siitä on hyötyä mahdollisimman monelle lukijalle. Yhteistyö Kauniaisten kaupungin kanssa oli opiskelijoille todella antoisaa, sillä se antoi mahdollisuuden perehtyä aurinkoenergiaan ja siihen, miten aurinkopaneelit voidaan ottaa osaksi arkkitehtuuria. Uusiutuva energia sekä aurinkopaneelien potentiaalin tutkiminen on hyvin tärkeää sekä ajankohtaista, ja projekti oli opiskelijoille hieno mahdollisuus päästä kehittämään aurinkoenergian ja arkkitehtuurin yhdistämistä yhdessä Kauniaisten kaupungin kanssa.

JUULIA SILVENNOINEN JA TIIA VIITANEN



MARKUS JAHNSSON



Studenterna fick sin mössa

Studentdimissionen ordnades lördagen den 3 juni. I år var antalet nya studenter 95 i Gymnasiet Grankulla samskola och 121 i Kauniaisten lukio. Grattis alla nya studenter!



Tiia Viitasen (vas.) ja Juulia Silvennoisen mukaan kiinnostus ja kysyntä aurinkoenergiaa kohtaan Kauniaisissa vaikuttaa olevan kasvussa. Talven energiakriisi on herättänyt ihmisiä ajattelemaan energiankulutusta ja uusiutuvan energian mahdollisuuksia.

Heidän neuvonsa ihmisille, jotka pohtivat aurinkopaneeleja on, että etukäteen kannattaa kunnolla selvittää mikä on kohteen tarve kuten paneeleiden määrä, oma kulutus ja mitä markkinoilla on tarjolla. Tehokkaampia ja edullisimpia paneeleja ja niiden hintakehitystä kuitenkin ei voi suoraan ennakoita, vaikka kehitys on nopeaa tällä hetkellä. Mutta riski on, että menee odotteluksi, jos ei ole valmis tekemään päätöksiä vertailujen perusteella. Myös tuleva uusi teknologia kodeissa voi muuttaa kodin tai tilojen sähkönkulutusta, he lisäävät lopuksi.

Enligt Tiia Viitanen (t.v) och Juulia Silvennoinen ökar intresset och efterfrågan på solenergi i Grankulla. Vinterns energikris har väckt invånarna till att fundera på sin energiförbrukning och möjligheter till förnybar energi. Deras råd för den som funderar på solpaneler är att på förhand ordentligt utreda vad som egentligen behövs för byggnaden. Det gäller mängden paneler, den egna förbrukningen och vad som erbjuds på marknaden.

Effektivare och förmånligare paneler och prisutvecklingen är svår att förutse, fastän utvecklingen är snabb på detta område. Risken är att man väntar för länge om man inte bereder sig på att fatta beslut efter en noggrann granskning. Även den kommande nya teknologin i hemmen kan ändra hemmets eller utrymmets elförbrukning, tillägger de.

Studerande vi Metropolia utvecklade solpanelsguide åt staden

SE VÅREN 2023 har byggnadsarkitektstuderandena **Juulia Silvennoinen** och **Tiia Viitanen** utarbetat en planeringsguide för solpaneler inom ett innovationsprojekt i samarbete mellan Grankulla stad och Metropolian Ammattikorkakoulu. Innovationsprojektet är en kurs som hör till yrkeshögskolans studieprogram för byggnadsarkitektlinjens tredje årskurs under vårterminen. I projektet utvecklar studerandena i tvåpersonersgrupper en organisations verksamhet. Målet med kursen är att studerandena ska förkovra sig i projekthantering och innovationskunnande samt skapa kontakter mellan skola- och arbetslivet. Projektet leddes från skolans sida av arkitekt och lektor Jarkko Könönen och byggchef Tomi Salminen från beställaren Grankulla stad.

Projektet uppkom då Grankulla stad ville satsa på förnybar solenergi i sina kommande byggprojekt. Att se på möjligheter att utreda den och öka energieffektiviteten i stadens fastigheter är en viktig målsättning. Innovationsprojektets mål var att utarbeta en planeringsguide med samlad information om placeringen av solpaneler och olika alternativ, som sedan kunde användas i kommande offentliga byggprojekt. Ämnet är omfattande och projektet avgränsades att på allmän nivå att gälla riktandet av solpaneler och placering på olika delar av byggnader.

Projektets slutprodukt blev en pdf-guide om hur det lönar sig att planera solpaneler och allmän information om dem. Guiden kommer att finnas på två språk på stadens webbplats. I guiden finns också rekommendationer om alternativa placeringsplatser för olika byggnadsdelar, såsom fasader eller markiser. Alternativa placeringsplatser har åskädliggjorts genom att använda Kasabergets skola som exempel. I slutet av guiden finns en uppräknig på vilka saker man ska beakta, då man planerar att placera solpaneler på byggnaden. Guiden är kompakt och lättläst, så att den tjänar möjligast många läsare.

Samarbetet med Grankulla stad var väldigt givande för studerandena, då de fick sätta in sig i solenergifrågor och hur solpaneler kan tas in som en del av arkitekturen. Förnybar energi, möjligheterna med solpaneler var en viktig och aktuell del av projektet och erbjöd studerandena en fin möjlighet att vara med och tillsammans med Grankulla stad utveckla hur solenergi och arkitektur kan kombineras.

ÖVERSÄTTNING: MARKUS JAHNSSON





JAN SNELLMAN



JAN SNELLMAN

Liikuntapäällikkö Tero Kuivalainen on tyytyväinen, että voidaan tehdä yhteistyötä yhdistysten kanssa, jotka ovat kaupungin vahvimmat liikuttajat. Kurrenkierrokseen ja Minikurreen osallistui ennätysmäärä juoksijoita, yhteensä lähes 250. Kaiken kaikkiaan päivään osallistui noin 3 000 kävijää.

Idrottsplatschef Tero Kuivalainen är nöjd över samarbetet med föreningarna som är stadens starkaste aktörer inom motion. Ett rekordantal löpare deltog i Kurrerundan och Minikurre, sammanlagt nästan 250. Totalt deltog cirka 3 000 besökare under dagen.

Martina Westerlund eskariryhmänsä kanssa. Päivä käynnistyi aamu yhdeksältä päiväkotien ja koulujen sukkulaviesteillä.

Martina Westerlund med sin förskolegrupp. Dagen började klockan nio på morgonen med skyttelstafett för daghem och skolor.

Kesän ensimmäisenä päivänä Grani liikkuu

Grani Liikkuu -tapahtuma toi satoja koululaisia keskuskentälle kesäkuun alussa.

Päivän tarkoitus oli koota kaikki granilaiset yhteen ja viettää aikaa liikunnan merkeissä sekä erityisesti pitää hauskaa yhdessä. Kaiken kaikkiaan tapahtumaan osallistui noin 3 000 kävijää.

Liikuntapalvelut järjestivät 1.6. yhteistyössä muiden tahojen kanssa ensimmäistä kertaa Grani Liikkuu -tapahtuman. Viimevuotinen keskuskentällä pidetty Grani 50 -tapahtuma oli koeponnistus tulevalle tapahtumalle. Tapahtuman yhteydessä juosti jo perinteeksi muodostunut Kurrenkierros ja suuren suosion saavuttanut Minikurre, missä myös lapset pääsivät kokemaan liikunnan riemua juoksun muodossa.

Liikuntapalvelut oli 1.6. järjestäjänä yhteistyössä päiväkotien, koulujen, kansalaisopiston sekä liikuntaseurojen kanssa. Päivä käynnistyi aamu yhdeksältä päiväkotien ja koulujen sukkulaviesteillä. Puolenpäivän aikaan pelattiin senioreiden petanque-turnaus kansalaisopiston ohjauksella. Iltatapahtu-

maan ohjelman toteuttaa liikuntaseurat.

– Tuntuu ihan huikealta miten pystytään liikuttamaan yhden päivän aikana koko ikähaitaria eskareista eläkeläisiin saakka. Kyllä tätä on odotettu, Liikuntapäällikkö Tero Kuivalainen toteaa, kun tavataan keskuskentällä.

Uimhallin edustalla Martina Westerlund Granhultin varhaisopetuksesta seisoo eskariryhmänsä kanssa. Juoksut on juostu ja hän ja lapset ovat tyytyväisiä päivään.

– Tämä oli todella hauskaa. Meillä oli innokkaita lapsia. He eivät olisi halunneet lopettaa juoksemista lainkaan, sanoo Martina Westerlund, joka mielellään palaa ensi vuonna.

JAN SNELLMAN

GISELA MONTONEN



GISELA MONTONEN



GISELA MONTONEN



GISELA MONTONEN

GISELA MONTONEN



Grankullatjejer spelar huvudroll i Madicken

SE FINNS sommarteater fyller 50 år och firar detta med Astrid Lindgrens berättelse om den småbusiga tjejen Madicken. Madicken hade premiär den 8.6 och spelas sammanlagt 17 gånger fram till den 2.7.

Det blev den 12-åriga Edith Lundén och 14-åriga Anna Kettunen, båda hemma från Grankulla, som får dela på huvudrollen Madicken och de ser mycket fram emot det. Anna har tidigare varit med i Finns sommarteater, men för Edith blir det första gången i år.

– Jag hade inte tänkt att jag direkt skulle få en huvudroll på Finns, så det är nog lite spännande. Jag har spelat en huvudroll tidigare så det känns ändå som att jag har det under kontroll, berättar Edith på teaterns webbplats.

– Det känns jätteroligt att få spela Madicken! När jag fick veta att jag fick rollen blev jag så glad att det bubbade inom mig, säger Anna.

En annan viktig roll i Madicken är lillasystern Lisabet som 9-åriga Signe Lundén och 10-åriga Alenia Lindholm delar på.

Auditionen ordnades den 15 januari i Vindängen och över 60 personer hade anmält sig. De som var på auditionen fick spela upp några scener ur Madicken för regissören, dansa tillsammans med koreografen och sjunga med sånginstructorerna. 19 skådespelare valdes till årets ensemble och de kommer från Esbo, Grankulla, Helsingfors, Sibbo, Kyrkslätt och Ingå. Endast fem i ensemblen är över 18 år, de flesta är mellan 9 och 17 år.

Pjäsen är dramatiserad av Staffan Götestam med musik av Bengt Hallberg, Anders Berglund och Lennart Simonsson. Madicken regisseras av Ylva Edlund, som i fjol debuterade på Finns sommarteater.

TANWA SRISONG



Lisabet (Signe Lundén) och Madicken (Edith Lundén).

Kauniaislainen Mirjami Sirén kirjoitti nuorille tarkoitetun romaanin

Mirjami Sirén Kauniaisista toimii opettajana Espoossa on aina unelmoinut kirjailijan urasta ja on jo voittanut useita kirjallisuuspalkintoja. Hän tuli muun muassa jaetulle kolmossijalle J.H. Erkon kirjoituskilpailussa vuonna 2022.

Nyt yksi iso askel uralla on otettu sillä esikoisromaanin ”Kaupunki ilman koteja” ilmestyi maaliskuussa. Kyseessä on nuortenromaanin, jota kuvaillaan näin: Mielikuvitusta kutkuttava nuortenromaanin, joka kertoo teini-ikäisen Kipinän ja hänen perheensä riipivän jännittävistä hetkistä maasta pakenemisen kuohuissa. Tarina kertoo kaupunkivaltio Airepoliksesta, jossa innovaatiot ovat ihmishenkiä tärkeämpiä. Jokainen asukas kouluikäisestä lähtien pakotetaan keksimään uusia ideoita, joiden avulla kaupunki voi kehittyä. Kaupungissa ei ole lainkaan koteja, sillä siellä uskotaan, että paikallaan pysyminen tukahduttaa luovuuden. Kirjassa seurataan Kipinän, 14 vuotta, hänen siskonsa Vanamon sekä heidän isänsä pakoa, sen jälkeen kun he ovat saaneet tarpeekseen valtion ahdistavasta ilmapiiristä ja valvonnasta.

Mielikuvitusta riittää kirjassa, mistä sait idean tähän tarinaan?

– Viime vuosina on puhuttu paljon kaikenlaisista avoimista oppimis- ja työympäristöistä. Kun suunnittelin tarinan maailmaa, pohdin, mitä jos tällaiset avoimet ympäristöt olisi viety todella pitkälle. Mitä jos olisi olemassa yhteiskunta, jossa ihmisillä ei ole lainkaan koteja, vaan koko maailma olisi yhtä avointa ympäristöä? Ihmisillä ei olisi lupaa pysähtyä, vaan kaiken pitäisi koko ajan liikkua, muuttua ja uudistua. Tästä kirjan idea lähti.

Mistä syystä halusit kirjoittaa juuri nuorisoromaanin?

– Halusin kirjoittaa nuorille, sillä usein nuortenromaanissa saa olla enemmän seikkailullisuutta kuin aikuisromaanissa. Mielestäni on tärkeää, että nuorille kirjoitetaan koukuttavia tarinoita, joissa käsitellään tärkeitä, ajankohtaisia aiheita. Luen itse paljon nuortenkirjoja, ja mielestäni nuortenkirjat voivat antaa paljon myös aikuisille. Aikuiset lukijat ovat viihtyneet hyvin Kaupunki ilman koteja -kirjan kanssa, eivätkä ole malttaneet laskea sitä käsistään. Suosittelen siis kaikkia aikuisia tarttumaan myös nuortenkirjoihin!

Koska ilmestyy seuraavaa romaanin ja tuleeko sekin olemaan nuorille tarkoitettu?

– Kirjoitan tällä hetkellä jatko-osaa Kaupunki ilman koteja -kirjalle. Sekin on nuorille suunnattu. Siinä päähenkilö on 16-vuotias, eli hiukan vanhempi kuin ensimmäisessä osassa. Viime viikolla selvisi, että kirja ilmestyy ensi keväänä eli keväällä 2024.

Koulutukseltasi olet filosofian maisteri, äidinkielen ja kirjallisuuden opettaja ja olet myös suorittanut kirjoittamisen opintoja. Tällä hetkellä opetat suomea toisena kielenä aikuisille maahanmuuttajille. Käytätkö usein kirjallisuutta opetuksessa?

– Aikuisten suomi toisena kielenä -opetuksessa kirjallisuus ei painotu niin paljon kuin esimerkiksi peruskoulun äidinkielen tunneilla. Käytän kuitenkin kirjallisuutta jonkin verran opetuksessani. Luemme tunneilla esimerkiksi selkonovelleja. Joskus opiskelijat pääsevät myös itse kirjoittamaan luovia tekstejä, kuten runoja. Kirjallisuuskursseilla keksimme yhdessä muun muassa metaforia ja vertauksia, ja opiskelijat kirjoittavat satuja.

Mikä on neuvosi niille, jotka haaveilevat kirjan julkaisemisesta, mutta eivät oikein uskalla toteuttaa unelmiaan?

– Pelkäsin itse pitkään kirjoittamista. Nuorempana keksin päässäni paljon tarinoita, mutta en uskaltanut kirjoittaa niitä ylös, koska ajattelin, että ne olivat jotenkin noloja tai tyhmiä. Rohkaistuinkin kirjoittamaan, kun ymmärsin, ettei tekstin tarvitse olla heti valmis. Ensimmäinen versio on usein huono, mutta sitä voi lähteä muovaamaan ja työstämään. Suurin neuvoni on, että kannattaa antaa omia tekstejä jonnekin toisen luettavaksi. Omalle tekstille on usein sokea, ja kaverin tai vaikkapa kirjoituskurssin opettajan kommentit auttavat kehittämään tarinaa eteenpäin ja rohkaisevat jatkamaan. Toinen neuvoni on, että kannattaa osallistua kirjoituskursseille tai lukea kirjoittamista käsitteleviä kirjoja. Ja tietysti kannattaa lukea paljon erilaisia kirjoja!

JAN SNELLMAN

Grankullabon Mirjami Sirén skrev bok för unga

Grankullabon Mirjami Sirén har alltid drömt om att bli författare. Sirén, som är lärare i Esbo, har redan vunnit flera litteraturpriser. Hon kom bland annat delad trea i J.H. Erkkos skrivtävling 2022.

Nu har hon tagit ett stort steg i karriären när debutromanen ”Kaupunki ilman koteja” (Staden utan hem) kom ut i mars. Det är en ungdomsroman i genren science fiction. Den beskrivs så här: En ungdomsroman som kittlar fantasin och handlar om hur tonåringen Kipinä och hans familj flyr från sitt land. Handlingen utspelar sig i stadsstaten Airepolis där innovationer är viktigare än människoliv. Varje invånare tvingas från och med skolåldern att komma med innovationer för att utveckla staden. Det finns inga hem i Airepolis, eftersom man tror att stillavarande kväser kreativiteten. Läsaren får följa med Kipinäs, hans syster Vanamos och deras pappas flykt efter att de fått nog av stadsstatens ångestladdade atmosfär och övervakning.

Boken är fantasifull. Varifrån fick du idén till den?

– De senaste åren har det talats mycket om öppna inlärnings- och arbetsmiljöer. När jag skapade världen som handlingen är förlagd i funderade jag på vad som skulle hända om sådana här miljöer skulle vara drivna till sin yttersta spets. Tänk om det skulle finnas ett samhälle där människor inte alls hade hem utan hela världen skulle vara en enda öppen miljö? Människorna skulle inte få stanna upp utan måste hela tiden röra på sig, förändras och förnyas. Bokens idé föddes ur det här.

Varför ville du skriva just en ungdomsroman?

– Jag ville skriva för ungdomar eftersom man får ha mer äventyr i ungdomsböcker än i vuxenböcker. Jag tycker det är viktigt att man för ungdomar skriver beroendeframkallande böcker där man behandlar aktuella ämnen. Jag läser själv många ungdomsromaner och jag tycker att de kan ge mycket också till vuxna. Vuxna har också njutit av boken Kaupunki ilman koteja och har inte kunnat lägga den ifrån sig. Jag rekommenderar alla vuxna att läsa också ungdomsromaner.

När kommer din nästa roman och riktar sig den också till ungdomar?

– Just nu skriver jag på fortsättningen till Kaupunki ilman koteja. Den är också för ungdomar. I den är huvudpersonen 16 år, det vill säga lite äldre än i första delen. Förra veckan klarnade det att boken ges ut nästa vår, det vill säga våren 2024.

Du är filosofie magister, lärare i modersmål (finska) och litteratur och du har också studerat skrivande. Just nu undervisar du finska som andraspråk för vuxna invandrare. Använder du dig ofta av litteratur i undervisningen?

– I undervisningen av finska som andra språk betonas inte

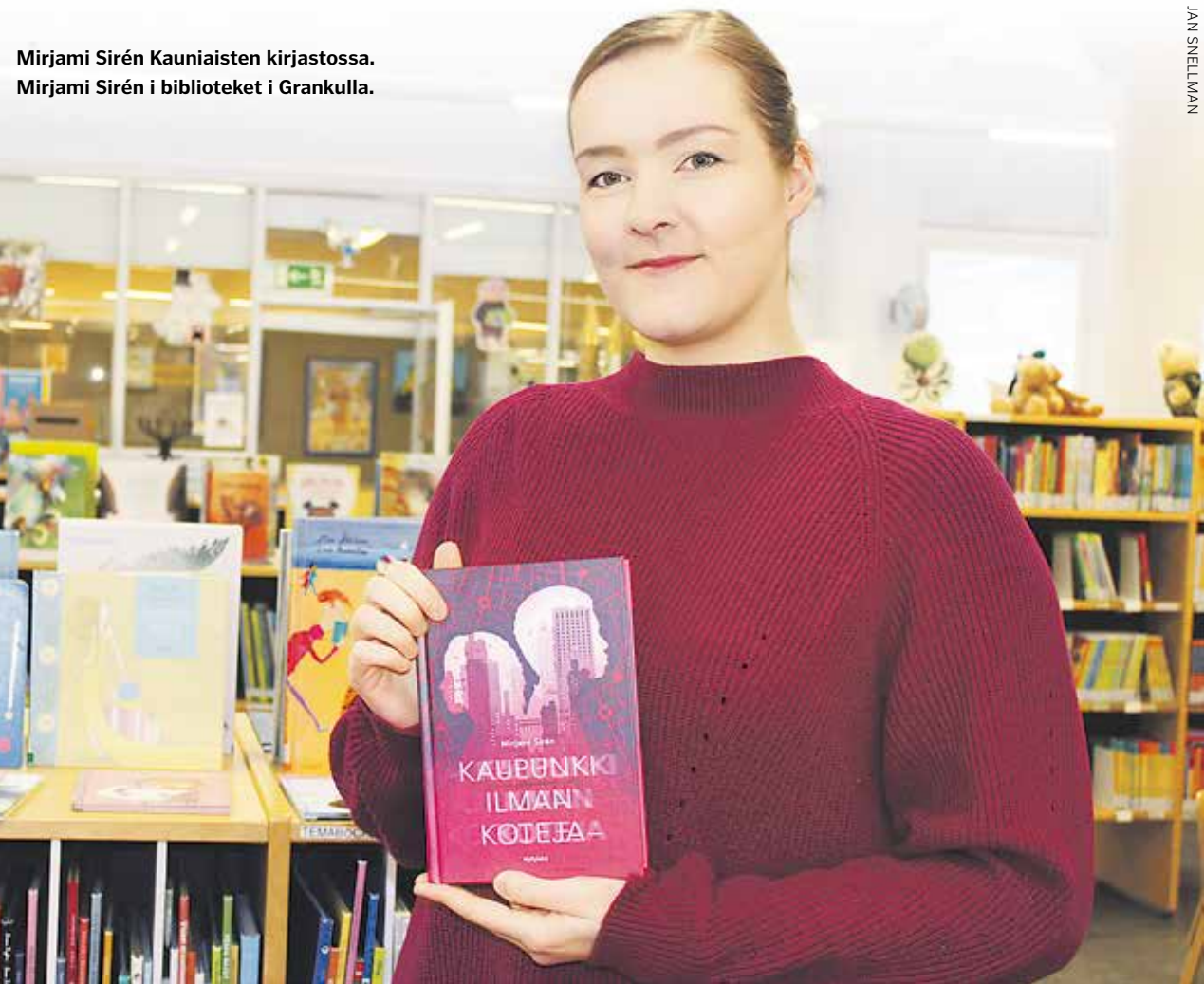
litteratur så mycket som exempelvis på grundskolans modersmålslektioner. Men jag använder mig ändå lite grann av litteratur i undervisningen. Under lektionerna läser vi till exempel lättlästa noveller. Ibland får studerandena själva skriva kreativa texter såsom poesi. Under litteraturkurserna hittar vi tillsammans på bland annat metaforer och jämförelser och studerandena skriver sagor.

Vad har du för råd till dem som drömmer om att ge ut en bok men inte riktigt vågar förverkliga sin dröm?

– Jag var länge rädd för att skriva. När jag var yngre hittade jag på många historier men jag vågade inte skriva ner

dem, eftersom jag trodde att de var på något sätt pinsamma eller dumma. När jag insåg att texten inte genast behöver vara färdig vågade jag börja skriva. Den första versionen är ofta dålig, men den kan bearbetas. Mitt största råd är att låta någon annan läsa dina texter. Man är ofta blind för sina egna texter och en kompis eller läraren på skrivkursen kan ge respons som hjälper att utveckla historien och sporrar att fortsätta. Mitt andra råd är att delta på skrivkurser eller läsa böcker om att skriva. Och så lönar det sig naturligtvis att läsa många slags böcker!

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



Juhlavuosi toi mitalisateen

”Kaupungissa on vireillä käsipallobuumi”

Grankulla IFK:n käsipallojaoston 50-vuotisjuhlakausi oli kaikilla mittareilla jymymenestys. Seuran historian tuloksellisesti paras pelikausi huipentui naisten Suomen mestaruuteen.

Käsipallon harrastajamäärä on vahvassa nousussa Kauniaisissa, sanoo puheenjohtaja **Jenny Segersven**.

Kauniaisten Luolan uumenissa kävi kevään ratkaisupeleissä kuhina, kun kannattajat saapuivat sankoin joukoin kannattamaan GrIFK:n käsipallojoukkueita voittoon. B-poikien Final4-lopputurnauksessa katsomo oli ääriään myöten täynnä ja tunnelma katossa, kun Grani voitti finaalissa ennakkosuosikki BK-46:n. Yleisöryntäys oli merkittävä myös miesten SM-liigan pudotuspeleissä, joissa GrIFK päätyi lopulta pronssille, ja todellinen kliimaksi koettiin naisten neljännessä loppuottelussa, jossa kotijoukkue nousi uskottomalla tavalla seitsemän maalin takaa voittoon ja varmisti SM-kullan. Mestaruus oli Granin naisille toinen, ensimmäisestä ehti kulua aikaa 14 vuotta.

Pitkäjänteinen työ tuottaa tulosta

Jenny Segersvenin mukaan GrIFK:ssa on jo vuosia ollut käytössä malli, jossa kaikille juniorijoukkueille tarjotaan tasavertaiset edellytykset hyvin järjestettyyn toimintaan. Sitä kautta seura on onnistunut saamaan joukkueet mukaan kaikkiin Käsipalloliiton SM-sarjoihin sekä tyttöjen että poikien puolella.

– Tarjoamme junioreillemme pelaajapolun koko junioriajan läpi aina aikuisten sarjoihin, niin kilpa- kuin harrastetasolla. Junioreilla on omassa seurassa esikuvia, joita he tapaavat palloiluhallilla. Monet edustusjoukkueiden pelaajista toimivat myös juniorivalmentajina. Pitkäjänteinen työ juniorijoukkueissa luo

edellytykset edustusjoukkueillemme pelata korkeimmissa sarjoissa.

Yhteisöllisyys on vahva

Segersven kehuu estoitta käsipallojaostossa vallitsevaa yhteishenkeä. Hän kiittää vanhempien ja muiden vapaaehtoisten toimijoiden panosta, jota ilman saavutettu taso toiminnassa ei olisi ollut mahdollista.

– Olemme onnistuneet luomaan verkoston, johon kuuluminen tuntuu hauskalta. Vanhempien ja muiden vapaaehtoisten toimijoiden sitoutuminen on ollut jotain täysin ainutlaatuista. Heidän avullaan olemme pystyneet järjestämään todella tasokkaita ottelutapahtumia, joissa tunnelma on ollut katossa heti ensimmäisestä peliminuutista. Tätä työtä tulemme jatkamaan myös tulevana kautena. Käsipallo on todella yleisöystävällinen laji ja tavoitteenamme on houkutella vielä enemmän katsojia myös runkosarjan peleihin.

Tulevaisuus näyttää valoisalta

GrIFK:ssa on tänä päivänä noin 620 jäsentä, joista 500 pelaa aktiivisesti, ja harrastajien määrä on vahvassa nousussa. Seura osallistui kaudella 2022/23 kaikkiin liiton järjestämiin SM-sarjoihin mineistä yli 60-vuotiaisiin miehiin.

– Kaikissa seuran 23:ssä joukkueessa on tehty mahtavaa työtä. Kaikki poikajoukkueet ylsivät tällä kaudella mitalisijoille, tyttöjen puolella A- ja D10-joukkueet saivat

SM-hopeaa ja F12-joukkue voitti kultaa, kuten tekivät myös C09- ja B-pojat sekä ikämiesten sarjoissa IKIS50- ja IKIS60-joukkueet.

Ensi kaudelle toiminta laajentuu entisestään, sillä seuran omien pallokoulujen sekä Käsipalloliiton organisoimien School Tour-koulukäyntien kautta perustetaan tarvittava määrä uusia ikäryhmiä, joiden kautta lapsille tarjotaan mainio tapa tutustua lajiin ja aloittaa uusi harrastus.

– Syksyllä kouluihin tuodaan myös Granimalli-kerhotoiminnan kautta käsipallokerhoja. Lisäksi perustamme ensi kaudeksi myös harrastejoukkueet naisille ja miehille.

– Käsipallo on matalan kynnyksen laji. Rohkeasti vaan kaverin kanssa kokeilemaan, ei muuta kuin tossut jalkaan ja juomapullo mukaan, niillä pääsee jo pitkälle.

Lisätietoja GrIFK:n käsipallotoiminnasta sekä seuran ja joukkueiden yhteystiedot löytyvät osoitteesta grifk-handball.com.

JUSSI KANTEE



Jenny Segersven.

Jubileumsår gav medaljregn

”Handbollsboom i staden”

50-årsjubileumet för Grankulla IFK:s handbollssektion var en dundersuccé mätt med alla mätare. Klubbens resultatmässigt bästa spelsäsong kulminerade i FM-guld för damerna.

Antalet som håller på med handboll växer starkt i Grankulla, säger ordförande **Jenny Segersven**.

Det gick livligt till i Grankullagrottan under vårens slutspel. Supportrarna mötte upp i stora skaror för att heja fram GrIFK:s handbollslag till segrar. Under B-pojkarnas slutturnering Final4 var läkarna fulla och stämningen på topp när Grani besegrade favoriten BK-46 i finalen.

Publiksuccé var det också i slutspelsmatcherna i herrarnas FM-liga där GrIFK vann brons. Den verkliga klimaxen kom i damernas fjärde finalmatch när hemmalaget på ett otroligt sätt kom tillbaka från sjumålsunderläge till seger och FM-guld. Guldet är det andra för GrIFK-damerna, det var 14 år sedan den första guldfeften.

Långsiktigt arbete bar frukt

Jenny Segersven berättar att GrIFK:s verksamhet redan i årtal gått ut på att erbjuda jämlika förutsättningar för bra organiserad aktivitet för alla juniorlag. Det har lett till att klubben lyckats få med lag i Handbollsförbundets samtliga FM-serier både bland pojkar och flickor.

– Vi erbjuder våra juniorer en spelarstig som täcker hela juniortiden ända till vuxen-serierna, både på tävlings- och hobbynivå. Juniorerna har förebilder i sin egen klubb och de träffar sina idoler i bollhallen. Många av representationslagens spelare är också juniortränare. Ett långsiktigt arbete i juniorlagen skapar förutsättningar för våra representationslag att spela i de högsta serierna.

Stark gemenskap

Segersven berömmar hämningslöst stämning- en inom handbollssektionen. Hon tackar för

äldrar och andra frivilliga utan vars insatser verksamhetens höga nivå inte skulle vara möjlig.

– Vi har lyckats skapa ett nätverk som det känns roligt att höra till. Sättet på vilket föräldrar och andra frivilliga tagit ansvar för verksamheten har varit totalt unikt. Med hjälp av dem har vi kunnat ordna verkligt högklassiga matchevenemang där stämningen varit på topp från första spelminuten. Det här jobbet fortsätter vi med också kommande säsong. Handboll är en verkligen publikvänlig sport och vårt mål är att locka fler åskådare till grundseriens matcher.

Ljus framtid

GrIFK har just nu cirka 620 medlemmar av vilka 500 är aktiva spelare och antalet hobbyspelare ökar starkt. Klubben hade säsongen 2022/23 lag i alla Handbollsförbundets FM-serier från mini till herrar över 60 år.

– Det har jobbats fint i alla klubbens 23 lag. Alla pojklag tog medalj i vår, bland flickorna vann A- och D10-lagen FM-silver och F12-laget vann guld, vilket även C09- och B-pojkarna samt oldboysarna i serierna IKIS50 och IKIS60 gjorde.

Kommande säsong utvidgas verksamheten ytterligare. Barn erbjuds utmärkta möjligheter att bekanta sig med handboll och börja med en ny hobby genom klubbens egna handbollsskolor och Handbolls- förbundets skolbesök School Tour. GrIFK grundar sedan en behövlig mängd nya åldersgrupper för de nya spelarna.

– I höst införs också handbollsklubbar i skolorna via Granimodellen. Dessutom grundar vi nästa säsong hobbylag för her-

rar och damer.

– Handboll är en gren med låg tröskel. Kom modigt med bara och testa med kompis. Gymnastikskorna på och vattenflaskan med, det räcker redan långt.

Mer info om handbollsverksamheten i GrIFK och klubbens och lagens kontaktuppgifter finns på grifk-handball.com.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKILÄ

Vuoden valinnat 2022/23	Årets val 2022/23
Naisten SM-sarja ■ Vuoden pelaaja, Katja Nyberg -palkinto: Johanna Hilli, GrIFK ■ Vuoden puolustaja: Fanny Reinikainen, GrIFK ■ Vuoden nuori naispelaaja (läpimurto): Ella Paukku, GrIFK ■ Vuoden Tähtipelaaja: Johanna Hilli, GrIFK (26 tähteä) ■ Paras maalintekijä, Micaela Aarnio -palkinto: Johanna Hilli, GrIFK (125 maalia runkosarjassa, yhteensä 178 maalia) ■ Vuoden valmentaja: Patrik Johanson, GrIFK	Damernas SM-serie ■ Årets spelare, Katja Nyberg-priset: Johanna Hilli, GrIFK ■ Årets back: Fanny Reinikainen, GrIFK ■ Årets unga damspelare (genombrott): Ella Paukku, GrIFK ■ Årets Stjärnspelare: Johanna Hilli, GrIFK (26 stjärnor) ■ Bästa målskytt, Micaela Aarnio -priset: Johanna Hilli, GrIFK (125 mål i grundserien, sammanlagt 178 mål) ■ Årets tränare: Patrik Johanson, GrIFK
Naisten SM-sarjan All Stars ■ Oikea laitapelaaja: Anette Rakkolainen, GrIFK ■ Vasen takapelaaja: Johanna Hilli, GrIFK	Damernas FM-serie All Stars ■ Högerytter: Anette Rakkolainen, GrIFK ■ Vänsterback: Johanna Hilli, GrIFK
Miesten SM-liiga ■ Vuoden nuori miespelaaja (läpimurto): Fredrik von Troil, GrIFK	Herrarnas FM-liga ■ Årets unga herrspelare (genombrott): Fredrik von Troil, GrIFK
Miesten SM-liigan All Stars ■ Maalivahti: Patrik Roslander, GrIFK	Herrarnas FM-liga All Stars ■ Målvakt: Patrik Roslander, GrIFK

Nuoret läpimurtopelaajat: Palkinto antaa lisää motivaatiota

FI KÄSIPALLON naisten SM-sarjan ja miesten SM-liigan vuoden valinnat julkistettiin toukokuun viimeisenä viikonloppuna pelatun Suomen suurimman ulkokenttäturnauksen Siuntio Cupin yhteydessä. GrIFK oli vahvasti mukana putsaamassa palkintopöytää.

Naisten Suomen mestarijoukkueen kapteeni Johanna Hilli sai Siuntioista tuliaisiksi kädet täyteen pokaaleja, Hilli valittiin sekä vuoden pelaajaksi että tähtipelaajaksi, lisäksi hän oli SM-sarjan paras maalintekijä ja valtasi paikan All Stars -joukkueessa, johon mahtui Granista myös Anette Rakkolainen. Fanny Reinikainen palkittiin vuoden parhaana puolustavana pelaajana ja mestarivalmentaja Patrik Johanson oli itseoikeutetusti vuoden valmentaja.



Johanna Hilli.

Unga slog igenom: Priset ökar motivationen

SE ÅRETS val i herrarnas FM-handbollsliga och damernas FM-serie tillkännagavs i samband med Finlands största utomhusturnering Sjundeå cup sista helgen i maj. GrIFK var starkt med och putsade prispodiet.

Johanna Hilli, kapten för FM-guldmedaljörerna fick med sig flera pokaler från Sjundeå. Hilli valdes till både Årets spelare och Stjärnspelare, dessutom var hon den bästa målskytten i FM-serien och valdes till All Stars-laget, dit också Granis Anette Rakkolainen utsågs. Fanny Reinikainen belönades som årets bästa försvarsspelare och mästare tränaren Patrik Johanson var självklart Årets tränare.

19-åriga Ella Paukku, som inför säsongen flyttade till GrIFK från KyIF, utsågs till Årets unga damspelare. Paukku uppskattar erkänslan hon fick för sitt hårda arbete.

– Det är ju ett av de finaste priser man kan få som ung spelare. Jag har säkert gjort något rätt under säsongens lopp, säger Paukku.



Ella Paukku ja/och Fredrik von Troil.

Kauniaisiiin täksi kaudeksi KyIF:stä siirtynyt 19-vuotias Ella Paukku palkittiin vuoden nuoren naispelaajan palkinnolla. Paukku arvostaa kovasta työstään annettua tunnustusta.

– Onhan se yksi hienoimmista palkinnoista, minkä nuorena pelaajana voi saada. On varmaan tullut tehtyä jotain oikein kauden aikana, Paukku hymyilee.

– Sarjassa oli monta erilaista pelaajaa, joista valita. Olen saanut paljon vastuuta ja pelaikaa kauden aikana, ja näin ollen mahdollisuuden onnistua kauden aikana molemmissa päissä.

Heinäkuussa pelattaviin nuorten EM-kisoihin valmistautuva Paukku kertoo joukkuehengen olleen läpi kauden todella hyvän. Joukkue oli motivoitunut ja määrätietoinen saavuttamaan tavoitteensa.

– Palkinto tuo lisämotivaatiota jatkaa samalla lailla ja kehittyä entisestään.

Miesten maajoukkueessa viime syksynä ensiesiintymisensä tehnyt Paukun ikätoveri Fredrik von Troil valittiin miesten SM-liigan vuoden nuoreksi miespelaajaksi. Suurimman syyn läpimurtopalkintoon hän uskoo olleen onnistumiset nuorten ja miesten maajoukkueissa.

– Valinta merkitsee minulle paljon ja on iso kunnia saada tällaista arvostusta. Kyllähän se, että muutkin uskovat minuun, tuo minulle enemmän motivaatiota tehdä tätä, Suomen U20-maajoukkueille valmistautuva laiturii kertoo.

Orientera i Grankulla

SE DET traditionella fasta kontrollnätet för motionsorientering på egen hand har uppdaterats. Som tidigare finns de fasta kontrollerna i Kasabergetsskogen.

Kartor finns för utskrift på adressen: <https://www.ok77.fi/sv/kiintorastit>

Man kan också höra sig för i simhallens kassa där det finns färdigt utskrivna kartor för en euro per styck. Skolorna

har fått länken för att kunna komma igång med orientering genast i augusti. Kontrollerna är ute hela resten av året.

Det finns också möjlighet till MOBO-orientering med hjälp av en applikation för smarttelefoner, mera om det bakom länken ovan. Grankullaföreningen OK 77 svarar för upprätthållandet av nätet, eventuela frågor kan riktas till ordforande@ok77.fi.

Suunnista Kauniaisissa

FI PERINTEINEN kiintorastiverkosto omatoimiselle kuntosuunnistukselle on päivitetty. Kuten ennenkin, rastit löytyvät Kasavuoren metsästä.

Karttoja voi tulostaa osoitteesta: <https://www.ok77.fi/fi/kiintorastit>

Karttoja voi myös tiedustella uimahallin kassalta jossa karttoja on valmiiksi tulostettuina hintaan yksi euro kappaleelta. Linkki on lähetetty kouluille

jotta voivat aloittaa suunnistuksen heti elokuussa. Rastit ovat paikoillaan vuoden loppuun asti.

Samalla tarjotaan MOBO -vaihtoehtoa, joka onnistuu älypuhelimien sovelluksen avulla, lisätietoja yllä olevan linkin takana. Kauniaislainen seura OK 77 vastaa kiintorastiverkoston ylläpidosta, mahdolliset kysymykset voi osoittaa seuran puheenjohtajalle ordforande@ok77.fi.

Vähän parempi / Lite bättre

GRANI SKAGEN

hapanjuuripohjalla / på surdegssbotten

HINTA/PRIS 19,90 €

Kotipizza Grani

Palvelemme joka päivä 10.30–22

KOTI PIZZA

Kuulutukset

Vireille tullut rakennushanke ja naapurin kuuleminen (Thurmaninpuisto, Kauniainen)

Kiinteistölle 235-2-9903-300 (Thurmaninpuisto) on haettu toimenpidelupaa kahden padel kentän rakentamiselle. Lupaa haetaan määräaikaisena n. 1,5 vuoden ajalle.

Niille, joiden asumiseen, työntekoon tai muihin oloihin hanke saattaa huomattavasti vaikuttaa, varataan tilaisuus tulla kuulluksi. Lupahakemukset liiteasiakirjoineen on nähtävänä virka-aikana rakennusvalvonnassa: Kauniaistentie 10.

Tiedoksiannon katsotaan tapahtuneen seitsemäntenä (7) päivänä siitä päivästä, jona tämä kuulutus on julkaistu viranomaisten verkkosivuilla. Tämä ilmoitus on julkaistu 15.6.2023.

Lupahakemus liiteasiakirjoineen on nähtävänä virka-aikana 7.7.2023 saakka Kauniaisten kaupungintalolla rakennusvalvonnassa: Kauniaistentie 10.

Mahdolliset huomautukset on toimitettava kirjallisesti tai sähköpostitse rakennusvalvontaan viimeistään 7.7.2023 klo 15.45 mennessä.

Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, Rakennusvalvonta, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoite: kirjaamo@kauniainen.fi, käyntiosoite: Kaupungintalo, Kauniaistentie 10.

Lisätiedot: Sirkka Lamberg puh. 050 308 3211, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi.

Tämä tiedoksianto on nähtävillä rakennusvalvonnan sähköisellä ilmoitustaululla (https://www.kauniainen.fi/asuminen_ja_ymparisto/rakennusvalvonta/ajankohtaista) 7.7.2022 saakka.

Kauniainen 15.06.2023 Rakennusvalvonta



Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisvastuu on nyt Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella.

Saat palvelua edelleen samasta tutusta paikasta Kauniaisista kuin aiemminkin. Sähköpostiosoitteet nyt etunimi.sukunimi@luvn.fi) ja puhelinnumerot vaihtuvat asteittain. Siirtymävaiheen ajan löydät sosiaali- ja terveyspalvelujen tietoja vielä myös Kauniaisten kotisivuilta. Tutustu Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kotisivuihin www.luvn.fi.

Villa Breda

Lounasravintola on avoinna ma-pe klo 11–14. Ravintolan kesäaukioloaika 3.7.–4.8. klo 11–13. Villa Bredan lounas ja kotiateriat www.kauniainen.fi/vblounas

Palvelukeskuksen ryhmä- ja ohjelmatoiminta, toiminnan-ohjaaja, puh. 050 308 2452. Lisätietoa Villa Bredan ohjelma: luvn.fi ja Villa Bredan ilmoitus-taulu.

- Ryhmätoiminta on tauolla 3.7.–30.7.
- Palvelukeskus ja Villa Bredan info sekä kuntosali on suljettu 10.7.–30.7.
- Villa Bredan ulko-ovet ovat avoinna 26.6.–30.7. klo 8–15.

Seniори-info, puh. 029 1512 270 arkisin klo 9–15
Villa Bredan Info, puh. 040 485 4957 tai villa.breda@luvn.fi (tila- ja kuntosalivaraukset)

Terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112
Myrkytystietokeskus 0800 147 111
Päivystysapu, p. 116 117
Sosiaali- ja kriisipäivystys 24 h, p. 029 151 2221
Valtakunnallinen kriisipuhelin, p. 09 252 50111 (24/7) (Mieli ry)

Terveysasema

Yhteydenotot terveysasemalle
Käytä ensisijaisesti Maisa.fi palvelua ja valitse viestin

saajaksi Kauniaisten terveys- asema, niin viesti ohjautuu nopeasti hoitovastaavallesi.

Hoitovastaava nimetään, kun sinulla on seuraavan kerran terveyteesi liittyvää asiaa, p. 09 8789 1300 (takaisinsoitto) tai Maisa.fi.

Hammashoito ja suun terveys

Kiireetön ajanvaraus ja neuvonta p. 029 151 2810 klo 8–15, kiireellisen hoidon (ensiapupotilaat) ajanvaraus p. 029 151 2920 (mieluiten klo 8–11.30).

Maisa.fi-palvelussa (Kauniaisten suunterveydenhuolto) voit perua vastaanottoaikasi, varata 1-, 3- ja 5-vuotiaiden terveystarkastus-ajat ja olla yhteydessä omaan tai yleiseen hammashoitoon liittyvissä asioissa.

Hammashoidon päivystys Puistosairaala (Helsinki), ma-pe klo 14–21, la-su ja pyhäpäivät klo 8–21, p. 09 471 71110 ja Meilahden yöpäivystys klo 21–08, p. 116 117.

Lastenneuvola

(soittoaika ma-pe klo 12–13)

- Mia Wilenius-Tallberg, Nelli Saari, p. 09 8789 1341
- Anita Stenbäck, p. 09 8789 1342
- Minna Juslin, p. 09 8789 1343

Äitiys- ja ehkäisyneuvola

(soittoaika ma-pe klo 12–13)

- Marika Mattila, p. 09 8789 1344
- Anita Stenbäck, p. 09 8789 1342
- Minna Juslin, p. 09 8789 1343



Perheneuvola, p. 050 411 6451

- Perhe- ja lastenneuvolan psykologi, p. 050 411 5219
- Perheneuvolan psykologi, p. 050 585 0524

Fysioterapia ja toimintaterapia, p. 09 505 6381 (ma-pe klo 12–13)

Apuvälipalvelut, p. 050 411 5279 (ma-pe klo 12–13), apuvallineet.kauniainen@luvn.fi

Lasten fysioterapia p. 050 411 5352 (pe klo 9–10)

Puheterapia, p. 050 4116 107 (ma klo 10.30–11.30 ja to 12–13)

Sosiaalipalvelut

Yhteydenotot: Käytä ensisijaisesti Maisa.fi-palvelua. Voit myös ottaa yhteyden kauniaisten.sosiaalipalvelut@luvn.fi. Älä kuitenkaan lähetä sähköpostiin hakemuksia.

Kirjasto

Henkilökunta palvelee (5.6.–13.8.)

ma-pe 11–18
Ovet avataan klo 9 arkisin. Itsepalvelua klo 9–11 ilman kirjautumista, myös alle 15-vuotiaille. Muina aikoina omatoimikirjasto on normaalisti käytössä ja vaatii kirjautumista.

Omatoimijat

ma-to 6–22
pe 6–20
la-su 9–20
Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pin-koodilla.

Poikkeavat aukioloajat

To 22.6. asiakaspalvelu 11–15, omatoimi 6–22

Juhannusaatto pe 23.6. asiakaspalvelu suljettu, omatoimi 6–20

Ajankohtaiset aukioloajat

löytyvät aina osoitteesta helmet.fi tai kauniainen.fi/kirjasto.

Ota yhteyttä:

puh. 050 411 6504 tai s-posti kirjasto@kauniainen.fi.

Kesän lukukampanjat lapsille ja nuorille

Lukujengi ja Lukumaailmanpyörä on kirjastojen kesän 2023 luku-kampanja perheille ja lapsille. Käy kirjastossa hakemassa kampanjapassi, lainaa kirjoja ja kerää Lukujengi-hahmoja passiin. Kirjastosta saat myös listan kirjavinkkejä kesäluke-miseen.

Mitä lukis? 2023-kampanja jakaa kesän aikana lukuvinkkejä TikTokissa ja Instagramissa. Nuoret voivat myös vinkata toisilleen lempikirjojaan täyttämällä vinkkilappuja kirjastoissa.

Lukukamppiksen osallistujat ovat mukana arvonnassa!

Digitukea ajanvarauksella

Haluatko käydä rauhassa läpi tietokoneeseen tai älylaitteisiin liittyviä ongelmia? Varaa tunnin mittainen digitukiopastus kirjaston asiakaspalvelussa tai soittamalla numeroon 050 411 6504. Digitukea on

tarjolla arkisin ja opastajana toimii kirjaston työntekijä.

Varaa satutunti

Voit varata satutunnin pien-ryhmille (vähintään 2 lasta) aamu- tai iltapäivälle arkisin. Varaus tehdään kirjaston asiakaspalvelussa tai sähkö-postitse: kirjasto@kauniainen.fi.

Tapahtumakalenteri

Lukukoira Emil to 15.6. klo 13–15 ilman ajanvarausta.

Lue lisää:

helmet.fi/kauniaistenkirjasto

Kansalaisopisto

Syksyn 2023 kurssiohjelma löytyy ilmoittautumisportaalis-tamme. Ilmoittautuminen niin kesän kuin syksyn kursseille jatkuu netissä 24/7 ja puhelimitse 050 4116 404 toimiston aukioloaikoina ma-to klo 9–15. Kansalaisopisto on kesälomalla 3.7.–8.8.

Uusia kursseja syksyn ohjelmassa:

- Digipiirtämiskurssi iPadilla tai Android -tabletilla, su 3. ja 10.9. klo 10–15

- Upea auringonlasku – maalauskurssi, ti 12.9.–7.11. klo 18–20.15
- Kukkivat ruusut – piirustus- ja maalauskurssi, ti 14.11.–5.12. klo 18–20.15
- Neulatuftauksen jatko; tekstuuria ja sekatekniikkaa, 1.11. klo 18–19.30, pe 24.11. klo 17.30–21 ja la 25.11. klo 10–16
- Ihanat makramévaloputoukset, ke 15.11.–29.11. klo 17.30–20.30
- Lautanauhakudonnan alkeet, la-su 4.–5.11. ja 18.–19.11. klo 10–15
- Korvakoruja lasihelmistä, la-su 28.–29.10. klo 10–16
- Korean Mixed Rice - Bibimbap, Saturday 28 October at 12:00–15:00
- Terveysvaikutteinen Qigong -etäkurssi, la-su 7.–8.10. klo 10–14



- Joogaa mindfulnessin hengessä, la 28.10. klo 10–14
- Astangan aamutunti – etäopetus, ke 6.9.–29.11. klo 6.30–8

Kesäjoogaa etäkurssina:

- Iyengar -joogaa elokuussa etänä, ke 9.8.–30.8. klo 17.30–19

Liikuntaa etänä kesä- ja heinäkuussa

- Maanantaisin 5.6.–26.6. (4 krt 22 €) ja 3.7.–24.7. (4 krt 22 €)
- HIIT+venyttely klo 9–9.45
- Voima ja tasapaino, kuntojumppa klo 10–10.45
- Kehonhuolto klo 11–11.45
- Torstaisin 1.6.–22.6. (4 krt 22 €) ja 29.6.–20.7. (4 krt 22 €)
- Keskivartalon kuntojumppa klo 9–9.45
- Tuolijumppa klo 10–10.45
- Lavis-kuntotanssi klo 11–11.45

Kaikki kurssit os. www.opistopalvelut.fi/kauniainen
Puhelin: 050 4116 404, ma-to klo 9–15

Kungörelser

Aktuellt byggprojekt och hörande av grannen (Thurmansparken, Grankulla)
En ansökan om bygglov (tillståndsbeteckning) har lämnats in för fastigheten 235-2-9903-300 (Thurmansparken) för byggande av två padelplaner. Tillstånd söks tillfälligt för 1,5 år.
De vars boende, arbete eller övriga förhållanden kan påverkas betydligt av projektet bereds tillfälle att bli hörda. Ansökningarna med bilagor är framlagda till påseende under tjänstetid hos byggnadstillsynen, Grankullavägen 10.
Delgivningen anses ha skett den sjunde (7:e) dagen efter att denna kungörelse har offentliggjorts på myndighetens webbplats. Denna delgivning har publicerats 15.6.2023.
Tillståndsansökan med bifogade handlingar är framlagd under tjänstetid fram till 7.7.2023.på byggnadstillsynens kontor i Grankulla stadshus, Grankullavägen 10.
Eventuella anmärkningar ska lämnas in skriftligen eller per e-post till byggnadstillsynen **senast 7.7.2023.kl 15.45.**
Postadress: Grankulla stad, Byggnadstillsynen, PB 52, 02701 GRANKULLA; e-post: registratur@grankulla.fi, besöksadress: Stadshuset, Grankullavägen 10.
Närmare upplysningar: Sirkka Lamberg, tfn 050 308 3211, fornamn.efternamn@grankulla.fi.
Denna delgivning är utlagd på byggnadstillsynens elektroniska anslagstavla
(https://www.kauniainen.fi/sv/boende_och_miljo/byggnadstillsynen/aktuellt) fram till 7.7.2023.
Grankulla 15.6.2023 Byggnadstillsynen



Social- och hälsovården sköts nu av Västra Nylands välfärdsområde
Servicen ges på samma ställen som tidigare i Grankulla. E-postadresserna (fornamn.efternamn@luvn.fi) och telefonnumren ändras stegvis. Under övergångsperioden hittar du fortfarande uppgifter om social- och hälsovården också här på Grankullas webbplats. Följ också med välfärdsområdets nätsidor www.luvn.fi/sv.



Villa Breda

Lunchrestaurangen är öppen må–fre kl. 11–14, sommaröppet (3.7.–4.8. kl. 11–13. Lunchlista och hemmåltider, se www.grankulla.fi/vblunch
Servicecentrets grupp- och programverksamhet, verksamhetsledaren tfn 050 308 2452.
Närmare om Villa Bredas program på hemsidan på luvn.fi och Villa Bredas anslagstavla.

- Gruppverksamheten håller paus 3.7.–30.7.
- Servicecentret och info samt konditionssalen är stängda 10.7.–30.7.
- Villa Bredas ytterdörrar öppna 26.6–30.7. kl. 8–15.

Senior-info, tfn 029 1512 270 vardagar kl. 9–15, Villa Bredas info, tfn 040 845 4957 eller villa.breda@luvn.fi (bokning av utrymmen och motionssalen)

Hälsovården

Allmänt nödnummer 112
Giftinformationscenralen 0800 147 111
Jourhjälp tfn 116 117
Social- och krisjour 24 h, 029 151 2221
Nationell kristelefon, 09 252 50111 (24/7) (Mieli ry)
Hälsostationen
Kontakta hälsostationen
Använd Maisa.fi-tjänsten i första. Välj Grankulla hälsostation som mottagare för ditt meddelande så når det snabbt din vårdansvariga. Vi strävar efter att svara inom en timme under tjänstetid. Ifall du ringer din vårdansvariga svarar hen dig möjligast fort.
I Maisa.fi-tjänsten (Grankullas munhälsovård) kan du avboka din mottagningstid, boka tid för 1-, 3- och 5-åringarnas hälso-mottagningstider och vara i kontakt med den egna eller allmänna tandvården.

Tandjour i Parksjukhuset i Helsingfors, må–fre kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21, tfn 09 471 71110 och Meilans nattjour kl. 21–08, tfn 116 117.
Barnrådgivningen (telefontid må–fre kl. 12–13)
• Mia Vilenius-Tallberg, Nelli Saari, tfn 09 8789 1341
• Anita Stenbäck, tfn 09 8789 1342
• Minna Juslin, tfn 09 8789 1343
Mödra- och preventiv-rådgivningen (telefontid må–fre kl. 12–13)
• Marika Mattila, tfn 09 8789 1344
• Anita Stenbäck, tfn 09 8789 1342
• Minna Juslin, tfn 09 8789 1343
Familjerådgivningen, tfn 050 411 6451
• Familje- och barnrådgivningens psykolog, tfn 050 411 5219
• Familjerådgivningens psykolog, tfn 050 585 0524
Fysioterapi och ergoterapi tfn 09 505 6381 (må–fre kl. 12–13)
Hjälpmedelstjänsten tfn 050 411 5279 (må–fre kl. 12–13), apuvalineet.kauniainen@luvn.fi
Fysioterapi för barn tfn. 050 411 5352 (fre kl. 9–10)
Talterapi, tfn 050 4116 107 (må 10.30–11.30 och to 12–13)
Socialtjänster
Kontakt: i första hand via Maisa.fi-tjänsten. Du kan också ta kontakt per e-post, kauniaisten.sosiaalipalvelut@luvn.fi. Sänd inte ansökningar per e-post.

Biblioteket

Personalen betjänar (5.6–13.8)
mån–fre 11–18
Dörrarna öppnas kl. 9 på vardagar. Självbetjäning kl. 9–11 utan inloggning, också för användare under 15 år. Övriga tider är biblioteket meröppet som vanligt och inloggning krävs.
Meröppet
mån–tors 6–22
fre 6–20
lör–sön 9–20
När bibban är meröppen kommer du in med bibliotekskort och pin-kod.
Avvikande öppettider
Tors 22.6 kundservice 11–15, meröppet 6–22
Midsommarafton fre 23.6 kundservicen stängd, meröppet 6–20

Aktuella öppettider finns alltid på helmet.fi eller grankulla.fi/biblioteket.
Kontakta oss:
tel. 050 411 6504 eller e-post kirjasto@kauniainen.fi.
Sommarens läskampanjer för barn och unga
Läsgänget och läsparerhjulet är bibliotekens läskampanj för familjer och barn sommaren 2023. Kom till bibban och hämta ett kampanjpass, låna böcker och samla Läsgänget-figurer till passet. Från bibban får du också en lista med boktips för sommarläsning.
Vad ska man läsa? 2023 är en kampanj riktad till unga, där man delar lästips på TikTok och Instagram. De unga kan också tipsa varandra om böcker genom att fylla i en lapp i biblioteket.
De som deltar i läskampanjerna deltar också i en utlottning!

Digistöd med tidsbeställning
Vill du gå igenom svårigheter med en dator, smarttelefon eller pekplatta i lugn och ro? Du kan boka en timmes digistöd i bibliotekets kundtjänst eller genom att ringa oss på nummer 050 411 6504. Digistödet är tillgängligt på vardagar och ges av en medlem ur bibliotekets personal.

Boka en sagostund
Du kan boka en sagostund för små grupper (minst 2 barn) på för- eller eftermiddagen på vardagar. Reservera i bibbans kundtjänst eller per e-post: kirjasto@kauniainen.fi.
Evenemangskalender
Läshunden Emil tors 15.6 kl. 13–15 utan förhandsbokning.
Läs mer:
helmet.fi/grankullabibliotek

Medborgar-institutet
Höstens kursprogram finns i anmälningsportalen <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>. Anmälan till sommarens och höstens kurser fortsätter på webben 24/7 och per telefon 050 4116 404 må–to kl. 9–15. Medborgarinstitutet är sommarstängt 3.7–8.8.
Nytt på höstens kursprogram
• Korean Mixed Rice – Bibimbap, Saturday 28 October at 12:00–15:00
Gymnastik och motion: många kurser på distans i juni och juli
• se finska spalten
Se fler kurser på www.opistopalvelut.fi/kauniainen
Tfn 050 4116 404, må–to kl. 9–15



Vastaava toimittaja / Ansvarig redaktör Markus Jahnsson puh. / tfn 050 581 0500 markus.jahnsson@kauniainen.fi www.kauniainen.fi

kirjelaatikko ■ brevlådan

Uimahallin tulevaisuus uhattuna!

Kauniaisten uimahalli vietti äskettäin synttäreitä. Se on jo viiden vuosikymmenen ajan tarjonnut mukavaa ja hyödyllistä liikuntaa tuhansille uimareille - vauvoista vanhuksiin, sukupuolesta ja varallisuudesta riippumatta, kaikkina vuodenaikoina. Nykypäivänä onkin selvästi tiedostettu, että julkiset peruskuntoilua tukevat liikuntalaitokset ovat yhteiskunnan näkökulmasta erittäin kannattavia investointeja kansanterveyteen.

Ikävä kyllä synkkiä pilviä on kasautumassa uimahallimme tulevaisuuden ylle. Nykyinen halli on jo elinkaarensa loppupäässä, eikä sitä enää kannata korjata. Tapiolan uimahalli on varoittava esimerkki epäonnistuneesta korjaushankkeesta. Nyt näyttää myös vahvasti siltä, että juuri uimahallin sijaintipaikalle ollaan kaavoittamasta uutta suomenkielistä koulukeskusta. Terveellisten ja nykypäivän vaatimusten mukaisten tilojen tarjoaminen koululaisillemme on kuntamme ehdottomasti tärkeimpiä tehtäviä. Suomenkielisen alakoulun kaavoitushanke onkin kaupunkistrategiassamme priorisoitu hanke ja tarkoitus viedä läpi tämän valtuustokauden loppuun mennessä. Kyseessä on lähihistoriamme kallein investointi, kokoluokkaa 60 miljoonaa euroa.

Simhallens framtid hotad!

Grankulla simhall firade nyligen jämna år. Den har redan i fem decennier erbjudit tusentals simmare trevlig och nyttig form av motion – från bebisar till seniorer oberoende av kön eller ekonomisk ställning, alla tider på året. Idag vet man att de offentligt stödda motionsinrättningarna ur samhällets synpunkt är synnerligen lönsamma investeringar med tanke på folkhälsan.

Tyvärr har mörka moln hopats över Grankulla simhall, och framtiden ter sig osäker. Den nuvarande simhallen är i slutskedet av sin livscykel och det lönar sig inte längre att reparera den. Hagalunds simhall är ett varnande exempel på ett misslyckat reparationsprojekt. Nu tyder dessutom mycket på att ett nytt finskspråkigt skolcentrum kommer att planläggas just på simhallens tomt. Det hör till stadens viktigaste uppgifter att se till att våra elever erbjuds skolor som motsvarar dagens standard, med frisk inomhusluft och ändamålsenliga utrymmen. Planläggningen av en ny finskspråkig lågstadieskola är ett prioriterat projekt i stadens strategi och avsikten är att genomföra planeringsprojektet under den pågående fullmäktigeperioden. Det är fråga om den dyraste investeringen på länge i vår stad, kring 60 miljoner euro.

yhdistykset ■ föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Yhteinen järjestetty toimintamme on siirtynyt kesätauole. Tiistai kokoukset jatkuvat Villa Junghansissa jälleen 12.9. alkaen parittomilla viikoilla. Harrastuspiirit toimivat kukin oman aikataulunsa mukaan.

Tutustu laajoihin kotisivuihimme www.kssry.fi ja seuraa jatkuvasti päivittyviä senioreihin liittyviä tapahtumia.

Hyvää ja aurinkoista kesää kaikille jäsenillemme. Pidetään huolta itsestämme ja toisistamme.

Kaavoituksen käynnistämisestä tehtäen päätös valtuustossa lähikuukausina ja tällä hetkellä on hyvin todennäköistä, että kaava tulee käsittämään Bembölentien, urheilukeskuksen ja Asematien rajaaman kolmiomaisen alueen. Mielestämme korvaava uimahalli on ehdottomasta sisällytettävä myös muutettuun kaavaan, joko erillisenä rakennuksena tai vaihtoehtoisesti osana koulukiinteistöä. Tällä voidaan varmistaa, että katkos uimahallimme käyttäjille jää mahdollisimman lyhyeksi ja että meillä ylipääntänsä jatkossa on oma uimahalli.

Olemme vakuuttuneita, että Kauniaisten vetovoima ennen muuta perustuu hyviin koulu-, liikunta- ja kulttuuripalveluihin, upeaan lähiluontoon ja puutarhamaiseen kaupunkiympäristöön. Meillä on kunnan kiristyneestä taloustilanteesta huolimatta jatkossakin varaa sekä erinomaisiin kouluihin että matalan kynnyksen liikuntapalveluihin. Nämä eivät saa olla toistensa vaihtoehtoja. Olisi mielestämme suorastaan häpeällistä, jos Suomen rikkaimmassa ja ”onnellisimmassa” kunnassa muutaman vuoden kuluttua olisi kaksi jäähallia, mutta ei enää uimahallia.

Bo-Christer Björk ja Gunilla Löfstedt-Söderholm, RKP, valtuuston ja yhdyskuntavaliokunnan jäseniä

Ett beslut om att starta planlägningsprocessen fattas sannolikt av fullmäktige inom de närmaste månaderna och för tillfället är det mycket sannolikt att detaljplanen kommer att omfatta det triangelformade område som begränsas av Bembölevägen, centralidrottsplanen och Stationsvägen. Enligt vår mening måste en ersättande simhall ingå i den nya detaljplanen, antingen som en separat byggnad eller alternativt som en del av den nya skolfastigheten. På det sättet kan man garantera att avbrottet för simhallens användare blir möjligtst kort och att Grankulla också i fortsättningen över huvud taget har en egen simhall.

Vi är övertygade om att Grankullas dragningskraft framför allt baserar sig på högklassiga skolor, goda möjligheter till motion och kultur, fin närliggande natur och en trädgårdsaktig stadsmiljö. Trots det skärpta ekonomiska läget i Grankulla har vi fortsättningsvis råd att satsa både på utmärkta skolor och lättillgängliga motions tjänster. Dessa får inte utesluta varandra. Det vore rentav skamligt, om det i Finlands rikaste och ”lyckligaste” kommun om några år skulle finnas två ishallar, men ingen simhall.

Bo-Christer Björk och Gunilla Löfstedt-Söderholm, SFP, medlemmar i fullmäktige och samhällstekniska utskottet

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Lö 21.10 kl. 19 Musikhuset/The King of Swing. Anmäl dig via Kalendern på GSP:s websida, senast 8.9.

På webbsidan grankulla.sfpension.fi finns mer information om möten, hobbygrupps verksamhet och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!



Mitä mieltä olet Asematien ja Oppilaskodintien alikulkutunnelin käytöstä ja viihtyisyydestä?

Granhultsskolanin oppilaat ovat maallaneet alikulun toisen puolen. Nyt kuntatekniikka haluaa kysyä kaikilta, miten muutos vaikuttaa mielipiteeseen alikulusta.

Vastaa kuntatekniikan kyselyyn Asematien ja Oppilaskodintien risteyksessä olevan alikulun käytöstä ja viihtyisyydestä! Kyselyyn vastataan nimettömänä.

Vastausaikaa on 30.6. asti. Kyselyn löydät täältä: kauniainen.fi

Vad tycker du om gångtunneln vid Elevhemsvägen och Stationsvägen?

Granhultsskolans elever har målat den ena sidan av gångtunneln och nu vill kommuntekniken höra hur förändringen påverkar användarnas uppfattning om gångtunneln.

Svara på kommunteknikens enkät gällande gångtunnelns bruk och trivsel i korsningen av Stationsvägen och Elevhemsvägen! Enkäten besvaras anonymt.

Du kan svara senast 30.6. Enkäten hittar du här: grankulla.fi



Inez.

Nicole Hjelt esittelee teoksiaan Granissa

FI VUODEN nuori taiteilija on Nicole Hjelt, kuvataiteilija, maskeeraaja ja lavastaja, syntynyt vuonna 1993 Kauniaisissa. Kesällä hänellä on näyttely kaupungin galleriassa kirjastossa.

Syksystä 2023 lähtien hän asuu ja työskentelee Snappertunassa. Keväällä 2023 hän valmistui kuvataiteen kandidaatiksi Novian ammattikorkeakoulusta.

Hjelt rakastaa työskennellä väreillä ja niiden puutteella, kontrasteilla, terävillä viivoilla ja ihmisen kasvojen ilmeillä. Hän on ihastunut ja ammentaa inspiraatiota eri kulttuureista sekä inhimillisistä ilmaisuista ja tunteista.

– Taiteensa kautta Nicole pyrkii kuvaamaan syvälle juurtuneita tunteita ja herättämään ne eloon, sanotaan näyttelyn tiedotteessa.

Hjeltin taiteellisessa työssä hän työskentelee hyvin laajalla skaalalla maalauksen, piirustuksen, sanan, performanssin ja videon parissa. Hän kokeilee ja tutkii tällä hetkellä itseilmaisun käsitettä eri tavoin. Mitä enemmän Nicole pohtii itseilmaisun ydintä, sitä enemmän hän huomaa, ettei luovuudessa ole rajoja, ja se tuo vapauden tunteen.

WILD WOMEN – Galleria. Nicole Hjelt, 4.7.–28.7.2023

Nicole Hjelt ställer ut sina verk i Grani

SE ÄRETS unga konstnär är Nicole Hjelt, bildkonstnär, maskerare och rekvisitör, född 1993 i Grankulla. I sommar har hon en utställning i stadens galleri i biblioteket.

Från och med hösten bor och arbetar hon i Snappertuna. Våren 2023 tog hon bachelor examen i bildkonst vid Yrkehögskolan Novia.

Hjelt älskar att arbeta med färger och bristen på dem, kontrast, skarpa linjer och drag i det mänskliga ansiktet. Hon är fascinerad och hämtar sin inspiration från olika kulturer samt mänskliga uttryck och känslor.

– Genom hennes konst strävar Nicole efter att skildra djupt rotade känslor och väcka dem till liv, sägs det i en presentation av utställningen.

I Hjelts konstnärliga arbete jobbar hon väldigt brett med allt från måleri, teckning, ord, performance och video. Hon experimenterar och utforskar just nu konceptet att skapa självporträtt på olika sätt. Ju mer Nicole tänker på kärnan i begreppet självporträtt märker hon att det inte finns några gränser i skapandet och det får henne att känna sig fri.



WILD WOMEN – Galleriet. Nicole Hjelt, 4.7.–28.7.2023

Wrapped inside abstract thoughts.



KAUNIAISTEN KAUPUNKI/GRANKULLA STAD

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

**Ammattitaitoiset siivouspalvelut
yli 20 vuoden kokemuksella.**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

Muista
kotitalous-
vähennys!
Hinta
-40 %

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

**Tilaa
ilmainen
arviokäynti!
045 6385 774
Mirja**

**RAKKAUDESTA
VALOKUVAAN**



VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikortilta
Netistä

kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 865 KAARI 09 532 200 GRANI 09 505 0019

**Heti
mukaan!**



Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiaintoimisto
varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja
yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

RUKA KATSASTUS

p. 010 579 4380
www.rukakatsastus.fi

Kaunis Grani

Käy tykkäämässä
meistä
Facebookissa!

Gå in och
gilla oss
på Facebook!



Punkkibussi®

– siellä missä sinäkin

**KATSO KOKO
AIKATAULU:
PUNKKI-
BUSSI.FI**

ESPOO Iso Omena (yläsis.käyntiä vastapäättä):
pe 16.6. klo 10-12, la 17.6. klo 14-17,
ma 19.6. klo 12-14, ti 20.6. klo 18-20, ke 21.6. klo 14-17

Sello (Viaporintori): to 15.6. klo 16-18, la 17.6. klo 10-12,
ti 20.6. klo 14-17, ke 21.6. klo 18-20

KAUNIAINEN (kaupungint. parkkip.)
to 29.6. klo 16-20



Pihlajalinna

Rokotebussi

Punkkirokote • Vyöruusurokote • Jäykkäkouristusrokote

Löydät meidät Kauniaisten Kaupungintalolta

Keskiviikko 21.6. klo 16-19
Keskiviikko 5.7. klo 16-19
Keskiviikko 19.7. klo 16-19
Keskiviikko 2.8. klo 16-19

Palvelemme myös Ateneuminkadun
Rokoteklinikalla ilman ajanvarausta!
Tervetuloa!

Katso kiertueaikataulu:
www.rokotepalvelu.fi

RokotePalvelu

Kaunis Grani Ilmestymisaikataulu

Utgivningstidtabell

Nro/Nr	Ilmestyy/Utkommer	Aineistopv/Deadline	Teema/Tema
9	24.8.	9.8.	Koulut & Nuoret / Skolor & Unga
10	14.9.	30.8.	Autot, Vapaa-aika / Bilar & Fritid
11	5.10.	20.9.	Yhdistykset, yritykset / Föreningar, entreprenörskap
12	26.10.	11.10.	Seniorit / Seniorer
13	16.11.	1.11.	Asuminen + Kaavoituskatsaus / Boende + Planläggningsöversikt
14	7.12.	22.11.	Joulunavaus / Julöppning
15	21.12.	5.12.	Joulu, 24.12., uusivuosi, 31.12. / Jul, 24.12, nyårsafton, 31.12



FIRMA TOM ÖSTERBERG

- Bygger nytt och renoverar
- Tvåspråkig service
- Både i skärgården och på land
- Rakentaa uutta ja remontoii
- Palvelua kahdella kielellä
- Sekä saaristossa että mantereella

040547 5343 • tomosterberg@hotmail.com

Ilmoitus?
Katso mediakortti
kaunisgrani.fi



Annons?
Se mediekortet
kaunisgrani.fi

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML), pj/ordf.
Jessica Jensen (SFP/RKP)
Saana Nuutinen (VIHR/GRÖNA)
Lilian Andergård-Stenström

Toimitusneuvosto/ Redaktionsråd
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihmuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
puh./tfn 050 555 1703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/ Tidningens telefon
puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/ Internetsidorna
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

Ilmoitukset/ Annonser
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt
12.6.2023

Seuraava numero ilmestyy 24.8.2023
Aineisto viimeistään 9.8.2023

Nästa nummer utkommer 24.8.2023
Materialet senast 9.8.2023

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelnings > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbavering och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.